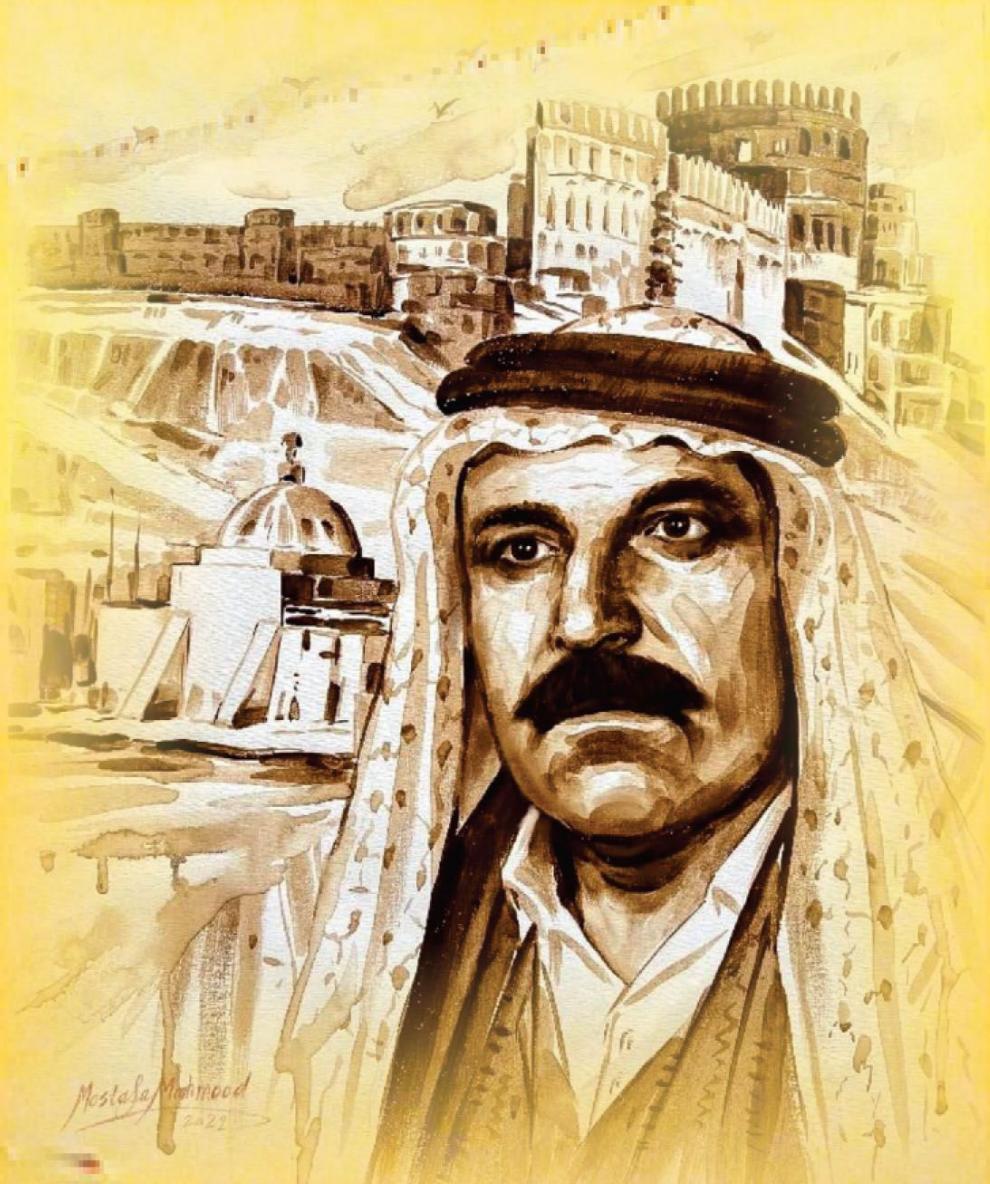


# وطن شاعری



فلک او غلو

حاضرلیان  
احسان پارچا با غلی

# وطن شاعری

فلک اوغلو

حاضرلیان  
احسان پارچا باغلى

٢٠٢٥

- \* كتابين ادى : وطن شاعرى
- \* شعرلر : فلك او غلو
- \* حاضرليان : احسان پارچا با غلى
- \* تاصاريم : اكرم محمد محمود
- \* قپاق رسمى چيزهن راسهم : مصطفى محمود  
\* بيرينجي با صقى .
- \* مطبعة : (قانع) السليمانية ٢٥/٢٠
- \* عراق ميللى كتبخانه و ارشيف نومروسى: (١٤٣٨)

## هر دورلو حتى صاقيليدى

لا يسمح بأعادة اصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه او تخزينه في نطاق استعادة المعلومات او نقله بأي شكل من الاشكال او ترجمته دون اذن مسبق من الكاتب.

کسلسین دوشسون او آل کي يازار حقى عديم اولور  
آطار بير نقطه حاء إيجره رحيم ايكن رجيم اولور.

وفاء كورماسيين جهاندا جفا جاكسين أو يازار  
كر يازارسه كين إيله بير دوغرۇ معنى بىي بوزار.

جاره سىز بير درده دوشسون بولماسيين  
درمانىنى كاسيلسین بارمقلاري قان آغلسون أول زارو زار.

فلك او غلو



رحمتلى شاعر فلك اوغلو

٢٠٠٢-١٩٢٩



## ..... وطن شاعرى ..... فلک او غلو .....

### فلک او غلو

معروف و مشهور شاعر محمود علي عبد الوهاب سيد وهب (فلک او غلو) عراق وتلعفر توركمانلارنин طانتمش او كده كلەن شاعرلريندىر، شاعر ۱۹۲۹ شەھىدلەر ديارى قەھرمان تلعفرىن قلعە محلە سىنە دوغمىشدر، ۲۰۰۲ يليندە صون يولجولويغىنه اوغرلانمىشدر. رحمتلى شاعرىيمز ذكى بر كىشىلگە ، گۆچلى بىر فكرە ، درايت و فراستە صاحبىدى . بو أوزللكلرى اونين كىشىلگى طوپلۇمە قبول ايتدىرىمش و اونى علوي مذهبىن لىدرى حالانە گتىرىمىشدر . أوزللكلە ايران سياحە تىنەن صونرە اسلام اولكەنلىكىندا صادقلارى و سىتكىجيلىرى او لمىشدر.

شاعرين أسكىدەن عثمانلى حرفلارىلە اوچ شعر كتابى باصىلىمىشدر ، ايلك كتاب او لاراق گرچىلەك شاعرى اسمى ويرەرك ۱۹۸۴ سنه سىنە احمد قوشجو او غلو طرفنان حاضرلانىب بغداد (شفيق) مطبعىسىندا تركمان قىداشلىق او جاغى طرفنان يابىنلامىشدر ، قوشجو او غلونىن شاعر فلک او غلونىن ايلك كتابىنى بىر آدى ويرمىسىن بىيوك استاذ

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

شاعر رضا جولاق اوغلونين فلک اوغلو حقده يازديغى  
مقاله سينين ادينى قوللانمىشدە .

اينكجي شعر كتابنى ٢٠٠٧ شاعر و يازار عبد اللطيف بندر  
اوغلو طرفدان (اجيل ديليم اجيل ديليم) ادينى ويره ره ك  
كركوكته باصيلمشدر، شاعرين اوجونجى كتابى يسه  
٢٠١١ ياندە شاعر حسام حسرت طرفدان حاضر لانىب (حقتان  
دileyه اك) ادلاندىراراق اربىيل ده تركمان قرداشلىق اوچاغى  
طرفدان يايىلامىشدە.

٢٠١٦ سنه سينىدە شاعرين يوقاريدا ادى كىجه ن اوچ دنه  
شعر كتابىنى عثمانلى حرفلاريندەن ينكى تركيا توركجه  
سينه بىزم احسان پارچا باagli طرفندە ن نقل ايديلمىشدە.  
پارچا باagli وبو ويردىغى امك شاعر فلک اوغلونين  
شعرلارينى ايلك كس اولاراق بير تلعفرلى قلمى ايله يازمه  
شرف حقينى قازانمىشدە بويله جە شاعرين اثارلارينه  
فرقلى بير داد اكله ميش اولموشدر. جونكى اونجه ذكر  
ايتىغىمiz كې شاعرين هر اوچ كتابى ده تلعفر دشى دىكە  
ر عراق تركمان شهرلىرى شاعر و يازار لارى طرفدان  
حاضر لانمىشدە .

## ..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

رحمتلى شاعرين بو شعر كتابى نده کى شعرلرینىن بر جوقونى اسکدەن يورد غزه تسى يايلارندهن النمشدر، و شعرلرین پازى تارزىنى عىنى غزه تە يايلارندىكى املاء يە گوره يازمايا جالىشىلماشدەر. بورادە، قارداشم و دوستم تلعفرلى شاعرى محمد ملاح اوغلونە، دىگرلى أمكلرندهن دولايى و شاعر فالك او غلينين شعرلرینى ايچرەن بىر جوق غزته صايسينى بنا قايناق او لاراق صاغلادىغى ايچين تشكىلريمى و تقديرلريمى صونماق ايسىرم.

بو كتابى حاضرلامام ايچين بنا بو گوه نى و اوئنايى ويرەن جoad او يصال فالك او غلينە و عباس جلغان فالك او غلينە دە لرى مرحوم شاعر فالك او غلونا عايد او لان بعضى بىلگى و بلگەلرى بنا او لاشدىرمالارى ايچين جوق تشكىر ايدىبىورم.

صون او لاراق بىزدە بو شعر كتابىنى حاضرلاركى ينه دىگرلى بىوك او سته شاعر مز رضا چولاق اولوغىنن فالك او غلى حقنە يازدىغى ( وطن شاعرى فالك او غلو ) مقالەسىن عنوانىنى بو حاضرلا دىغىمىز كتابە آد او لاراق قوللانمىشق.

حاضرليان

احسان پارچا باغلى

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## وارليخيم يوردون

او ما غمسين ديلكيمسين  
ويرگىلى خاقانم يوردون  
گە ودم ئورتەن كوملكيمسين  
ياتاغم يورغانم يوردون

طوبراغنده يارانمش  
بيتكىسندە تورە نمش  
دىليل آجوب اوكرە نمش  
او قول اوكرتمە نم يوردون

بسلىمشم قوجاغنده  
بىيىمشم او جاغنده  
قونىمشم بير بوجاغنده  
سرايىم أىوانم يوردون

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

دایاغمیین دیره گیمسین  
گوز ئوگومده گوره گیمسین  
ایجیمده کی بوره گیمسین  
جانم توتان قانم يوردوم

آتم ئولکە سى او جاغم  
دونە جىم قۇناجاغم  
قۇمرۇسیام ئۇتە جغم  
باغیم كولسىتام يوردوم

اکین بىچىن خرمانن وار  
آربە بوغىدە صمانن وار  
آج ئىللەرە كاروانن وار  
طاخىل دولو خانم يوردوم

صويوم اكمە گىم آشىمىسىن  
داغم طوبراغم طاشىمىسىن  
ايشىق ويرە ن گۇناشىمىسىن  
سوق إيدە ن هريانم يوردوم

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

قويون يايلار قيراجلارين  
اوميد ويرير آماجلارين  
نار، اينجيرلى آغاچلارين  
دورلو ويركىستانم يوردوم

آدى داغن سوسان داغى  
قباليدير نفط بولاغى  
نوله آجىلسە قباغى  
نفطى شدروانم يوردوم

صاغلياجى لقمان مسین  
هر درديمه درمان مسین  
دوشمانه اوچ ووران مسین  
آتىجى كمانم يوردوم

ئولورسە م آديمى ئيزله  
صويوندە گە ودامى اوزلە  
طوبراغنده بنى گيزله  
نوله دونه جانم يوردوم

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

فلک اوغلو دوشە دالدیم

دوشته (بىر) بخش اىتدى آديم

يوردون سىوگى سينه دولدىم

أېشته سىوكىستانم يوردوم

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## شانمۇز اخلاقىمىز

بىز از لىدەن وطن پروارلىگە امكان ويرمىشۇز  
بىلدرب اخلاقىمىز تارىخىلە رخشان ويرمىشۇز  
با غلىيۇز بىز دولتن بزمى عدالت با غىنە  
كى مرا عات با قىمندان اونا ايمان ويرمىشۇز  
ايگرمى دورت كانۇنى او ن بىر آذار اقرارلىرىن  
ملىتن شادلىيغىنە بىرلىكىدە توران ويرمىشۇز  
اون بىر آذار دە بىيان ملىت يارە سين صاغلا دى  
ويردى خستە لرە صاغلقلار تناسان ويرمىشۇز  
كىسيلىسين يقىجى اللر صاچىجى دىللر ايلە  
غم وقىغۇ قالمسۇن جانلاره آمان ويرمىشۇز  
قارداشۇز بىز بو وطنده ياشىيان كىمسە لرە  
يخشى يمانىنە ال بىر اندى پىيمان ويرمىشۇز  
كىم قىيلارسە آيرىلۇق ياقارداشە كىن ايلە سە  
طبعى وحشتىر اونن عقلىنى نقصان ويرمىشۇز  
(عرب) ئىيلن (كرد) ئىيلن بىز بو وطن اور طاغىيۇز  
قرار چاكوب آرە يرده لطفى احسان ويرمىشۇز

## ..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

بیز بو یوردن اوغليوز یورددر بیزه جاندن عزیز  
بو آنا یوردنه بیز آديمز اوغلان ویرمشوز  
ذاتمz اهلی وفادر یورد و ملت سیوارز  
شانمz اخلاقىمz آچقە بر هان ویرمشوز  
وطن دوغمش بیزى آما آصلمz دیلدر بیزم  
دیل آچارکن بودیله شیوه بی ترکمان ویرمشوز  
صورسە هرکس آصلنی عالم دونار بیر طوپلور  
دیله نسبت هرگرده دورلى بیر شان ویرمشوز  
بیز اوگوشلاندق بودیله آمشوز بوندن هنر  
بوندن آز بیر ادب اركان علم عرفان ویرمشوز  
عالمي شهرتde عالم او فياء ديرلر بیزه  
ترکمان آدن یورد ایچون هريانه قلخان ویرمشوز  
هر قیلیجه باش ویرورز وطنداشn ویرمنوز  
بللى بیلسین بونى هر دوشمانه اعلان ویرمشوز  
اونجە يرلرده صواشلارده يگتاك آدينى  
طاشیوب قانلر توکوب جانلر آلوب جان ویرمشوز  
اونجە گول یوزلۇ جوانلر گىتدى بو یورد اوغرىنە  
اونجە آسلام چەره لى قوچلرى قربان ویرمشوز  
قانمz طوپراگە دوشسە هى وطنم چاغریر

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

قورار اول طوپراغى اوغان اوغا پاچوان ويرمشوز  
بىرگولستاندر عراق هرگولى بىرجان دىللشۇر  
آچىلان گوللارينه سو يرىنه قان ويرمشوز  
قارشىمىزدە بو وطن بىر نازىن دىلە كى  
آدىنى بىر مەربان زلفى پريشان ويرمشوز  
بتون وارلقدن گىچارسەك بو وطندن گىچمنوز  
دونە دونە بو وطنە نىدى جانان ويرمشوز  
اسن يە لى جانمىزدىن سىلىرى گونول پاچىنى  
قورو طوپراغىنى دردىمە درمان ويرمشوز  
ھولانمىش بايراغى اوچ يلدزئىلن پارلىور  
ھر بىرىنى بىر فلكىن ماھى تابان ويرمشوز  
فلک اوغلۇ صون ويررکن در وطن پروارلەن  
اھلى هوشه معنى يى شعرىلە روشاڭ ويرمشوز.

..... وطن شاعری ..... فلک او غلو .....

## جاندن عزیز یوردو مز

بورد او غلویز دیل و شهرت دیلیمز ایترمه یز  
یوردو مز مداح یز یورده نقصان کوتورمه یز یورد خدمتن  
بیلیرز بز بیوک یوکسک وظیفه دن  
بی وفادان ده کیلز بز بیوب قابه توکورمه یز  
جانیمز یورد عشقی یاقمش بیر نازنین دلبر کبی  
باش یورمه سین یابانجیلار بیز باقوب اونی ویرمه یز  
قویارز الدان و دیلان کله نی یورد او غروننه  
بو بازارده جان ویریز مالیلا واری صورمایز  
فره قول تو تمیشوز یورده باسبانز کیجه کوندوز فورارز  
هر یاندان یوردی یاتوب جارداداغه کیرمه یز  
بکلرز باغین بو یوردون باگنده میواه بسلنیر  
آلیرز بارن اول باغین دال بداغین قیرمه یز  
پاریمزدر یوردو مزدر عرضیمزدر بو وطن  
غیرت او دی ینار بیزده آتشدان یوز جیورمه یز  
میشه در ماءوه لریمز میشه ده یاشامیشز بز  
جیقیب داغلاره کناره تیکاندان یول اکدرمه یز

## ..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

صواش كونونده كيه رز كوزومزه قزل كوزلilik  
بتون دونيا قزل جالير قانى صودان آبيرمايز  
كورميشوز طوبلار (تفناك) ساسندان اوركمز جانمز  
نامردين تيغ وضربندان باشيمز يان قاجرمايز  
(آجدرين) باشى كسيلسه جابالارجان قورقودر  
كسيلسه لك بز صواش ايجنه آهيسه دورمايز  
فلك اوغلو بويله سويلر هر بغي بيلسين بزى  
كماندارز تيراندارز اوقومز بوشه ورمائز .

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## يورد آنا قوجاغيدىر

هر نه يې بىلمك ايجين بير عارف دانادان آل  
سوزو ئوسلە سە چ ارا بول جوهرى معنادان آل  
ئۇز يوزوندە چەرە يې گۈرمە يە حىراندىر گۈزون  
آينايىا باخ چەرە يې كور نولدىغىن آينادان آل  
گۈز آينانىر آينايىا دوشۇنمه دن پىلانىنى  
گۈزون گۈزون آج اوغا باخ صاغىي صول يانادان آل  
ھە ر نه يە الدانمىاسن دويمادان ايناكى  
اونو بير دانايى نكتە كونلو آشىنادان آل  
بىر سفینە دىر گۈزون دونيا خىال دريادىر  
جان ميناسىدىر خىالي سيرينى مينادان آل  
بىلگى جوھر يوكلە نىر ھە ر دم سفینە دريادان  
بىلگى بازارىندا صاتار باخ نە لر هرنادان آل  
بادە دن پاپىز قالان بىلمە ز بادە كېفييتىن  
بادە حالىن بير اىچە ر سرخوش مستانادان آل  
بەھار ياز گۆللەر آچان دم بلبلين افغانىيىنر  
بلبلين اوازى عشقىن قونجە يې رعنادان آل  
فلک اوغلو يادا صال يوردون انا قوجاغىنى  
انا يوردون دىلىن ئوگەن شىوه سىن آنادان آل.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## دالgalى بايراق

دوغو داغدان گون صيجرادى  
دوغار يوردوم بايراغينا  
شوقى جيهانى قاورادى  
بارقار يوردوم بايراغينا

بوبيو سرو جهره سى كول  
سە وللاندى اونا گونول  
ھر سحر گلېشىنده بلبل  
ئوتە ر يوردوم بايراغينا

بىكچى دورموش بو طوبراغا  
چىرپار قاناد صولا صاغا  
ظفر يلى دالغا دالغا  
اسەر يوردوم بايراغينا

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

هوالانميش گوکه باشى  
او باشارير هر صاواشى  
اوچار اوچار دولت قوشو  
قونار يوردوم با براгинنا

ای وطنداش اتلان يورو  
آل بايراغى سور ايلرى  
باغيشلاسين او تك تانرى  
ظفر يوردوم بايراغينا.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## عراقي يورد له شلريندير

جنتيميز عراق يوردو  
اودور قوتصال طوبراغيميز  
عربله توركمى كوردو  
بير سارايدير بىغناغيميز

هب مللتين بيردىر يولو  
طاشى طوبراغى سه وكيلى  
اكين دولو بار ويركيلى  
يوكسكميز الجاغيميز

عراقي يوجه بختيميزدىر  
كه وده ميزدە رختيميزدىر  
بيقىلمايان تختيميزدىر  
اودور بيرلىك قوناغيميز

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

اونا ياد گيرمك جتىندير  
عراق ييگىت ملاتىندير  
جانىمىزى طوتان تتدىر  
او دور چلىك داياغىمiz

يا دلارين واى حاللىرينه  
نا دوشە جك اللرىنه  
انگە ل دورار يوللارىنا  
ھپ ايرىمiz ايفاغىمiz

سلام اولسون اره نلره  
يوردا پاصوان دورانلارا  
ياد ياباندان كىره نلر ھ  
وار ياتمايان اوياغىمiz

(فلک اوغلو) دال يوردا كىج  
سوزه صون وير ايله مه كىج  
غم كورمسىن يوردو موز هىج  
شادلىق اولسون هر چاغىمiz.

## ..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

### شکایت‌نامه

عشقدان جانمدا بیر پنهان مرض وار ای حکیم  
خلقه پنهان دردیم اظهار ایتمه زنهار ای حکیم  
وار بیر دردیم کی چوق درماندان ارتقیدیر ولی  
قوی بنی دردیمه ایلمه وار ای حکیم  
گر باصوب آل نبضمه تشخیص قلیسان دردیمی  
آل امانات قیلمه هر بی درده اظهار ای حکیم  
کل بنیم تدبیر بیهودمده سن بیر سعیی قیل  
کیم اولام بو درده ارتیق گرافتار ای حکیم  
گور تتنی عریان ایله احوالیمی هجران گونو  
واریمیش روز قیامت قلمه انکار ای حکیم  
چکمه ینجه چاره لی دردمده رحمت بیلمه دین  
کیم اولور درمانی درد عشق دشوار ای حکیم  
رنجی چکمه صحت او میدین فضولیده ن گوتور  
کیم قبول صحت ایتمز بویله بیمار ای حکیم  
عشقدان جانمدا وار بیر درد هجران ای حکیم  
صانمه غیری درد گیبی درمانی آسان ای حکیم

## ..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

وار ایسه تدبیر در دیدمه علاجیم قیدین ایت  
جسمد هن قید تعليق چکمه ده ن جان ای حکیم  
دلده کی تاب حرارت تنده کی امراض عشق  
سینه ده غم داغن اجمیشیدیر فراوان ای حکیم  
عشق زخمند هن جیگر جسمده پاره پارده در  
خون در دیدیر ایکی چشمدنه ن آقان ای حکیم  
قلمه هر بی در دله بزمnde شرحی حالیمی  
ال امانات جانی قبل بو دردی پنهان ای حکیم  
متلایی درد عشق اولمش بو حلمی که س او مید  
قابل صحت ده گیل بو درد بیر آن ای حکیم  
عشق اودی جانیدا بغرم اولدو آلاز ای حکیم  
صانما در مانینی قولای دوشون بیر از ای حکیم  
چاره سی نا ممکنیسه بورما باش گیج ایلمه  
تقریرین فاش ایتمه خلقه گیز لیجه یاز ای حکیم  
جان ایچنده چسکنیر آته شی عشقیم اوینا شیر  
ایله دی اشکنجه سی گول چهره می صاز ای حکیم  
لدی جیگرجیگیمی عشق ایچه ریم فان پوسکورور  
جان فغان ایلر ایچه رده ن چیقار آواز ای حکیم

## ..... وطن شاعری ..... فلک او غلو .....

د مردیم آچما دردی عشقی چکمیان کیمسه لره  
صور سالار عشق اهلی دردیم ایله مه راز ای حکیم  
عشقیمی صانما مجازی ناز لا تشخیص ایلمه  
چون مجازی ده گیل عشقیم نایه بو ناز ای حکیم  
فلک او غلو چکر اشکنجه بی عشقی نا او مید  
نایه تشخیص او دور ده کی چاره او لماز آی حکیم.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## روح الله نه ديمكدير

منزلي روحي الهي حجره ئى مريم ميدير  
گىجه ياريم گيوده يالين تنهاجه بير دم ميدير  
ئويله غفلت حاليله مريمى حيران ئيليان  
لا هوتي حقدان اينه ن بير صوره تى آدم ميدير  
دیدى مريم سندان آي اوغرو صغينديم حقه بن  
وهم اولوبسينمى بنا يا رونئايى احلام ميدير  
مرسلى حقام ديدى اول سنا حقين بخشى وار  
عالى رتبه دير سنا يا بير زكى غلام ميدير  
مرسلى مولايا اولدوم نفسى تسلیم ئيله دى  
(عيسى) يه فرمانى ويران اول يدا الله نام ميدير  
نفعه سيندان نفح اولوب اونا روح الله ديديلار  
(مريم) ئى نفح ئيليان بير لا هوتي الهام ميدير  
ھيج عجب اولماز عجائبده دها (عيسى) كىبي  
اونى واره گتىرە ن سر قدراتي مولام ميدير  
بير مهممتدير مسيحين بو جهانه سيرانى  
ذكر اولوب فرقانده صانمه سالوسى اعلام ميدير  
(قل هو الله) ايە تى لال ئيلميش ديلباز لارى  
(لم يلد ولم يولد ) ياه آيە تى محكميدير  
فلک اوغلو موجز ئيله بو نهان ما جا رە ئى  
(عيسى) يه فرزندىي مولا سوپىلە مك او هام ميدير.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## هیئت دوران

ساوورور گون شوقینى دينالارى تنوير ايده ر  
ظلمتى محو ايله يېپ عالمىر تبصير ايده ر  
هر گوز اونا باقماغىلەن ، دوشونە بىلمز اونو  
اھل هوشە نورى وجه اللهى اول تبشير ايده ر  
يارادىجى بىر اوئىھ دىر كائناڭ خلقە دە  
كامل انسان اكتاھىلە اونو تعbir ايده ر  
كاهى دنيا ، عالم اوندان اكتساب ايلر حيات  
گاه صولارى بىللارى تعقيم ايدىپ تطهير ايده ر  
كاه اولور دنيا گوجوندە سىرسىر ترسان اونون  
انفجار خشمە گلسى دنىايى تدمير ايده ر  
اونجا بىلدۈزلار گرافقار يىنده دىر پراوانە تاك  
هر بىريسى بىر فلکدە ملتزم تدوير ايده ر  
هر بىرينى بىر نظامىلە قوشۇپ سىر ايله دور  
دولت مجموعە سىنە جملە سىن تسخیر ايده ر  
گوجونە چىك چابالار هىئت دوران قمۇ  
هر بىرينه ئوز مهامىنە گوجو تأثير ايده ر  
ايى الزامى چكىپ بىر سىرى دورانە قوشۇپ  
دورمادان افلاك موسىملىر گىچىپ تسفير ايده ر  
اي ايلەن بىر سرعتە المىش قرار ايلر دوام

## ..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

ای اولماسا بیرین سیری سرعتی تغییر ایده ر  
بیر یوزون بیره چه ویرمیش ای مهامین گوستریر  
چاغلاری اوقات چرخی عالمه تشعیر ایده ر  
دونده ریر هر ایکی یوزون ای گونشه دمبه د  
کسب نور ایلر گونشده ن گیجه لر تنشیر ایده ر  
یووارلانماز ای هوادا بیر سفینه تک اقار  
رؤیتی شوقینی گاه تکبیر ایدیپ ، تصعیر ایده ر  
ایدا بیر گون ، بیر گیجه دیر ، بیرده اوتون گونلری  
گونلری بیر بیرینه قاتیپ یه لی تجمیر ایده ر  
دوزله شیرکن بیرله ای ، گون بیر بیرینی دالالار  
گاه خسوفلا ، گاه کسوفلا بیر بیرین تکفیر ایده ر  
با صقی عمانلارا باصار ، ای هوادا موج اویناشور  
قدره تی ربانیده ن توجیهینی تقدير ایده ر  
موج دریاه یه ل چاباسیندان تلاطم ایله بیپ  
هر دلیکلرده ن صولاری سورمه یه تیسیر ایده ر  
هیئت دورایندن حتم سحاب اولدوغو ده م  
بحر عماندان چکر ، صو هوادان نقطیر ایده ر  
بیگومان وار بیر قوران دولاب ایده ن بو هیئتی  
بولابیلمز اونو انسان هر نیجه تفکیر ایده ر  
فلک اوغلو وصف ایده رکن دریادان بیر داملایی  
هیئت دورانه ئى تقديسيله توقير ایده ر.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## هرگونول بير دونيادير

نه اوچو وار نه بوجاغى هر گونول بير دونيادير  
اولان وارى عالمى غرق ايله يان بير دريادير  
كميلرین يولودور دونيايا يوكىر چكمه كه  
گوندە يوز بىن كمى زورق سوردورەن بير مينادير  
بوتۇن يارانيشى قويسۇن اوئدا دولدورماز اونو  
اونجا بىن قاپىسى واردىر ئوپىلە گىنىش خانادير  
گوردوگونو گوز گورە مە ز اشىكارا گوزو يوق  
گوسترىر جانا جمالىن بير خيالى اينادير  
سگرىشى گون ايشىغىندان داها يوكرۇك سە گىرىر  
گاه بولوطدان صېرايان بير اتە شي برق اسادىر  
فلک اوغلۇن ئوپىلە يورموش دېشىكىسى ايشكىنجە سى  
درده دوچار ايله مىش اول دردى كومە كومە دىر.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

(ضابطک اردیندان)  
با غیمیزدن اوچان قومرى

با غیمیزدن اوچان قومرى قلدى لاھوته سفر  
اوچوران انجق بیلور اول هانگى باغلاره قوش  
قویدى محزون باعینى قومرولارى قان اغلادب  
گوزلارین گريان ايوب جانلىنە عملە كدر  
شاكر ئىمش او قومرى بىلگى ئوتىرىدى عالمه  
ويرىرىدى هر يانادن قومرئى گولشاندىن خبر  
عقلى يوكسڭى هيكلى خوش گونلى كانىش مهربان  
آغزى حكمت صاوييرىرىدى سوزى بال دىلى شكر  
آراشتىرىدى گە زدى ئىللار بىلگى حاصل ايتىمكە  
اونجه اوستانلار دولاندى باش و جان يوردى مگر  
يرىشى اسلامە بنزىرىدى دوشوندم اونا چوق  
ورولوردى يورد و مللت اوغرۇنە خوش خويلى ار  
اور طە ياشىنى كسه ركىن خستە لاندى كودەسى  
خستە حالىلە يازاردى قلم ايلرىدى هنر

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

علم تارىخدى ويرىلدى اونا بىر شان آفرىن

الدى قىناقلار اونى عالمدە اولدى معتبر

فلک اوغلو گىتىدى شاكر گرچە گوزدن گۈلانوب

دە گىشىر دون عالم علیادە بىر دونه دونر.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

### اي بو اقشام دالغه دالغه

أى بو آقشام دالغه دالغه  
اسينهيدم يل يرينه  
يار زولفليه آل ياناغه  
قاتيللايدم تيل يرينه

قوناغ او لايدم او دوسته  
قون ايدم آل سينه أوسته  
لاله صاچن دسته دسته  
فوقلايادم گول يرينه

أويهيدم آل ياناقلرین  
صيغيبيايدم آياقلرین  
شيرين ديلين دوداقلرین  
سوموره يديم بال يرينه

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

فلک اوغلو در دالایدم

یار خیالنە دولایدم

آرادە کى سوز اولايدم

قۇنوش ايدم دىل يېرىنە.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## فلك اوغلو نه اتحاف

شعر : سيد سليمان صديق

فلك اوغلو سنى تقدير ايلىم يوكسک اديب  
(سواش) آدلى شعرنى گوردم عجيب  
فلك اوغلو سنى تقدير ايتمه يى فرض گورمشم  
سنى عالم تقدير ايتسون موھبه لك غايت غريب  
سزك انسان اولديغى شعريكز اثبات ايدر  
نه قدر عالي جنابسك ، يوق مثالك اى نجيب  
بارك الله فكرنه ، وجدانه ، عرفاننه  
سنى لائق گورمشم شعرا ايتسون نقيب  
لطف ايدو ب صورسان بنم كيم اولديغ  
شعر نه عاشق (سليمان)، غنجه، سن، بن عندليب.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## قارشیلق

( سید سلیمان صدیقک اتحافنے )

صدیق اوغلو سلیمانه صونولور شکرانمز  
زیرا تعظیم ایلمشدر دویعومز وجدانمز  
اتحاف آدلی شعرک آلم درگی دولو آرمغان  
اولدی گوکلده خیالک عشقیله مهمانمز  
لطف ایله ذاتکزی بیلدير بزه کیملرسکز  
بیقرار بر انتظارده قالدی دل سوزانمز  
ای عزیزم ، دویغو ، وجدان ، بر وظیفه در بزه  
باغلی در چون ، حلقه بی حقه بزم ایمانمز  
محکومز ایمانیله اول حلقه ناک احکامنه  
او در احکام ، آیت آیت اندی چون قرآنمز  
آنک حکمیله وظیفه در بزه توحید حق  
توحید حقه بزم اظهار اولور برهانمز  
رہبرمزر محمد او در فخر کائنات  
حرمتنه حق با غسلاسین اولان عصیانمز

..... وطن شاعری ..... فلک او غلو .....

حقیقت بنیاننی قوردى بزه حكمته اول  
قویمادی هیچ یا پدی معمور ایلدی ویرانمز  
مخلوقاته دنیایی حق بر گلستان ایلمش  
شکر الله گلستانده آچدی گول گلشانمز  
فلک او غلو دیور بودر دوست ، شکرم آرمغان  
بای سلیمان گر قبول ایرسه آرمغانمز.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## فلك اوغليينين قوناغندا

شعر : رضا چولاق اوغلو

اذنلييم سزى گورميه گلدم  
مرحبا ناصلسين اى فلك او غلو  
ديلنهن حكمتلر درمهيه گلدم  
ايستهم سوت ، قهوه ، چاي فلك او غلو

بن شاگرد سن اوستهم خواجام أفنديم  
فيلسوف اولسام ده سنه ن اوگرنديم  
بيلگي معرفتلر چوق سنه ن الدم  
سنی صاند بيوک بگ فلك او غلو

قونوش چار عناصر افلاكده ن گنه  
نه يولدن باقارسلگ ماديانته  
سوز آچ فلسفهن هر آنلايانه  
باقماسييلر سگا ده فلك او غلو

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

هرکسین دنیاده دیلگى واردر  
گچیمین صاغلايان مسلگى واردر  
هر بیلدیزین اوزل فلگى واردر  
گوندەن اپشيق آلير آى فلك او غلو

بتون بو كائنات الله طاپار  
بیلکىنلر حقیقت آردنجه قوپار  
دیدیگین بیلدیزلر فلکدەن صبار  
وارسه رأى اللهڭ رأى فلك او غلو

ديه رسين وار اولدم هيچده ن فناده ن  
مجھوله گيىرم بو بوش خاناده ن  
سويله نمچە كره طوغدون آناده ن  
نمچە دوندە گلداڭ صاي فلك او غلو

علمدار اچى يده ن باقار دنیايم  
صورملى دون گىييه ر چىقار دنیايم  
مال دكىيل هندر و كار دنیايم  
عالمندە بن و سن بگ فلک او غلو

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

نار گولو قوقوسى گلسىن باغلرده ن  
قومرو لار سىلىنسىن دال بوداغلارده ن  
سحرىيڭ دەينىدە يوجە داغلارده ن  
اسسىن (بزم صارى) قاي فلك اوغلو

رضا دىھر دوزن ويردم تللاره  
ھوس گلسىن سوزى جوھر دىللاره  
بزه يامان گۈزدە باقان ئىللاره  
بن چاتال اوق سن ده ياي فلك اوغلو.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## خوش گلدىن جولاق اوغلو

خوش گلدىن اى رضا دوستو صور ارسين  
كىوييل اگله نجه سى اى چولاغ اوغلو<sup>1</sup>  
عارف داناسين حكمت دره رسين  
روادير سوت قهوه چاي چولاغ اوغلو

شاڭىد اىچەر البت اوسطادان دولو  
اديم اديم ايزلەر اردىنجا يولو  
جاھلدىر او كىمسە ارار مجھولو  
جاھلين حالىنە واى چولاغ اوغلو

گىم بىلىر نە زمان دونيا قورولموش  
چار عناصر بىر بىرىنده يوغرولموش  
اولان وارلىق دورت اتادان سورولوش  
جاھله سوزوموز داي چولاغ اوغلو

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

گونه ش بير اتدير دونيا چيراغى  
بزمىنده ييلديز لار يانى يالجاغى  
إيشيقلار دونيايى اودو اوجاغى  
كونسوز إيشيقلانماز أى چولاغ اوغلو

گونه شه ييلديز لار دوران ايده رلر  
چارچاغينى كه زوب جولان ايده رلر  
كياج اوزاپلاردا پروان ايده رلر  
قوران بويله قورموش راي چولاغ اوغلو

داشين دوشون فلسفة يه بير زمان  
صور نيجه عصعوصدن كوكه رير انسان  
وصف اولونماز طبيعته اولمايان  
پاه نيه بو هويو هاي چولاغ اوغلو

عالم لا هوتدان دونيایا اندىم  
بىر اندىرەن واردىر بنى ايناندىم  
انسان دونو كىديم إنسان صناندىم  
إنسانلار لا الديم جاي چولاغ اوغلو

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

بو دونيا جنتدير گاه جهنمير  
هر گله ن كيمسه يه جاي مقامدير  
كيمينه توره ندير كيمينه غمير  
بوندا ياشار يوقسول باي چولاغ او غلو

بهار گلير جوشار صو بولاغلاردان  
نسيم اسه ر يه للر يوجه داغلارдан  
قومرو سه سى گلير باعچه باغلارдан  
دaha نه يه سنطور ناي چولاغ او غلو

فلک اوغلو يايى قورسون ئوزله سين  
رضا چكىن پنگوره يى گوزله سين  
يوردون دوشمانينا اوقو دوزله سين  
جيقماسين نيشاندان ياي چولاغ او غلو.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## فخری عالم مصطفی

فخر عالم مصطفی سک  
ایکی جہان سکا محتاج  
سنی سیودی ایستدی حق  
گلڈی سکا عزم معراج

ایندی گو کدن سکا قرآن  
گومان ایتمز اهل ایمان  
ظلمت ایکن بوتون جہان  
نور وجہک اولدی سراج

کلامک روح اپندر  
دیلک بلبل حکمتر  
یوزک گلزار جنتر  
ویردی جہانہ ابتهاج

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

پوتخانه يى ويران ايتدك  
بناي كفرى داغتن  
شرقه غربه ال او زاتدك  
ويردى شاهلر سكا خراج

سنسلك بو عالمك باشى  
سقا دونر خلقك ايشى  
قيامنده سقا قارشى  
عالملر هپ اولور افواج

كيمسه نك سوز طوتماز ديلى  
صاغدر بيلمز ، يوقسە أولو  
سن بيليرسک هر اصولى  
دونر سقا بوتون منهاج

سقا باغلى لوح و قلم  
النده محو اولور ألم  
سنسلك آنده شاه عالم  
گلير حقدن سقا بر تاج

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

روز محشر قيامنده  
عالٰم خوف و خيالاته  
غنيسک سن او دولته  
شاهـلـر اول گونـهـ يـوـ قـسـولـ،ـ آـجـ

الـنـدـهـ دـورـ اوـلـورـ مـحـشـرـ  
برـيـانـكـدـهـ دـورـورـ حـيدـرـ  
هـرـ كـسـ دـيلـرـ درـدـهـ چـارـهـ  
دوـ كـولـورـ جـملـهـ بـيمـارـهـ  
صـاغـالـماـزـ سـنـسـزـ اوـ يـارـهـ  
مـكـرـ لـطـفـاـكـ اوـلـهـ عـلاـجـ

الـنـدـهـ كـاسـهـ كـوـثـرـ  
نـورـ خـقـلـهـ اوـلـمـشـ مـزـاجـ  
فـلـكـ اوـغـلـوـ التـجـادـهـ  
اـونـوـتـمـاـ ،ـ صـالـ بـزـىـ يـادـهـ  
بوـ دـنـيـادـهـ اوـ دـنـيـادـهـ  
جهـمنـدـنـ اـيلـهـ اـفـراجـ.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## کیمدى بواھل وفا

گاه بوشالور گاه دولور باشندە بر چناغى وار  
اكسك اولمز قپوسىدن ھر زمان قوناغى وار  
آغزى وار دىشلىرى وار هردم بىيار بولسە طعام  
نه گورر نه ايشىدر نه گوزى نه قولاغى وار  
علم ايتمە دن ترقى صانعى دوزمىش اونى  
صو كنارنده وطن تو تمش صودە يرااغى وار  
نه زمان قالسە صوسز دوشە طاقتىن خور اوولور  
صودە قونمىش اول سبب صوئيلە ياشاماغى وار  
ھيكلى بر عكس انسان ھممى انسانىلە  
ھېيتى عفريتە بگزر اويلە قشقۇماقى وار  
چىكىنور توز صاورر ھم حيقىرر نعرە چىكر  
چاغىر فرياد ايدر دورىلە چارقىشماغى وار  
گاھى لفاق گبى لاقيدار اوزى لفاق دىگل  
گاھى گورلر ديو گبى بر دورلى اوكسورماقى وار  
خلقە گوستىر وفاء كندىنە ايلر جفا  
دوگنور اوز حالىلە اوز گىندى و رماقى وار

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

هر گلان قیوسنە ممنون اولور احساننە  
اویله بر اهل و فادر خلقە ياره ماغى وار  
فلک اوغلو بو وفاء دارك وفاساك ايله ياد  
أمك ايتمش بزه بزده حقى وار او ماگى وار.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## كفن ئولو ئورتوكودور

كفن ئولو ئورتوكودور همن آدى صانى وار  
ئولويه دون اويدورور لار ناپه يشى ناياني وار  
گيديريرلر قورو بير گودايە دولارلار اونو  
ايچيندە كى ئولودور نە دويغوسۇ نە جانى وار  
گودايى گوزلر ئونوندە ئورتمك ايچوندور همن  
گودە طوپراغا گيرينجه كفنين ناشانى وار  
آراسى جان دولو دونلار شىمدى گوزلرده ن دوشوب  
دون ايچيندە ن بىلگى سە سلر حكمتى عرفانى وار  
يورد ئە ش اولان يورد ايچيندە طاشلاماز يورد ئە شلرین  
طاشلايىنجا صانما اونو يوردونا ايمانى وار  
مرد اولان وارلىق اكه ر ارلىق بىچە ر يورد او غروندا  
طوبىلار اول خرمانىنى كى دولو سنبل ده نى وار  
فلک اوغلو هر اكىنچى طوبلاسا خرمان نولا  
ده ن اولماسا سونبىولوندە صانماسىن خرمانى وار.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## هر گونول بير دونيادير

نه اوچو وار نه بوجاغى هر گونول بير دونيادير  
اولان واري عالمى غرق ايله يان بير دريادير  
كميلرین يولودور دونيايا يوكىر چكمه كه  
گوندە يوز بىن گمى زورق سوردورەن بير مينادير  
بوتون يارانيشى قويىسن اونا دولدورماز اونو  
اونجا بىن قاپىسى واردىر نوile گىنىش خانادير  
گوردوگونو گوز گورە مە ز اشىكارا گوزو يوق  
گوستتىر جانا جمالىن بير خىالى اينادير  
سگرىشى گون ايشىغىندان داها يوگروك سە گىرىر  
گاه بولوطدان صچرايان بير اته شى برق اسادير  
فلک اوغلون نوile يورموش ديشكىسى ايشكىجە سى  
درده دوچار ايله مىش اول دردى كومە كومە دىر.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## قاچقين تورنالار

ئوركونموش قورقونموش قاچقين گليسىز  
شاهين اوردو سوندان قاچان تورنالار  
قاطارينيز بوزغون شاشقين گليرسىز  
دوزومسوز باغىمىسىز اوچان تورنالار

اوچى شاهين سىزه قوشقون دالىدىر  
گىركى قورقو جانىنىزا دولوبدور  
اوچوشونوز دارماداغين اولوبدور  
يوكسك بولوطلارдан گىچەن تورنالار

گونونوز حالىنىز چوق يوقوشىميش  
بىرىنىز يوردونوز خاقانسىز يميش  
ھېچ بىر بىرده قرارىنىز يوقويمىش  
اولكە دەن اولكە يە كوجەن تورنالار

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

فلك اوغلو شيمدى جان تاساسىندا  
در دينيزده اور طاق گونول پاسيندا  
گيرگى باده سينى غم كاسه سيندا  
اوچيلارليندون ايچەن تورنالار.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## گونلومده نه لر وار

كونلومون چوق ارزو ديله کلري وار  
ارزو ديله کلرين گوزله گوره يديم  
دورلو دورلو ديشكى سه زوكلري وار  
ديشكى سه زوكلرين گوزله گوره يديم

بهار لا ياز اولسون يوردون چاغلارى  
دورلو ميوه ويرسين باغچه باغلارى  
نرگيز لاله سوسنه اجسین داغلارى  
دورلو چيچكلرين گوزله گوره يديم

صولار اقسین دولسون ده ره لر گوللر  
چايير چيمن بيتسين يشه رسين چوللر  
اربا بوغدا ويرسين تارلاalar ياللار  
جوشقون اكمكلرين گوزله گوره يديم

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

يوردو موزدا هر دم توره ن اولايدى  
سه وگى شادلىق يوره كلره دولايى  
چالغى مللى چالغيلارين چالايدى  
شادلى پوره كلرين گوزله گوره يديم

گنجار گنجليك سه و داسينا دلان دم  
قيزلار ال به زه نيب اي دون اولان دم  
سه و كيليار سه و كيلارين الان دم  
قوتلۇ گىردىكلرىن گوزله گوره يديم

صدالانسين يوجه له نسين اوردوموز  
قالسين بايراغينا باغلى يوردوموز  
چوبانيميز قويونوموز قوردوموز  
گەزى بيرليكلرين گوزله گوره يديم

يورد ئە شيميز بالطانماسين ئە للره  
الدانماسين الداديچى ديللاره  
آزماسين يولوندان كويسيز يوللارا  
بيرانلى كويلىكلرين گوزله گوره يديم

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

صون وير گونول يته ر جوشما دالمادان

قىزغىن أودا گىرمە داشما دولمادان

فلک اوغلو دىبىور كەشكە ئولمە دەن

گونول گوردوكلرین گوزله گورھ يدىم

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## بوجاغ باشى

آنميش بولاغا دون يويار  
زلفين صويا صاللانديرير  
بياض قوللارينى چيرپار  
بولاغى دالغالانديرير

قيزلار گوز تىكمىشلر اونا  
ايواه دىيە للر بويونا  
ماوى يازماسين بوينونا  
دولار باشيم دولانديرير

چيقار اياغ سوزه سوزه  
سياه زلفين چوزه چوزه  
سورمه چكمىش الا گوزه  
باخار جانىم اودلانديرير

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

چكه ر عاشقى گونلوندە ن  
اصار زلفينين تيليندە ن  
فلك اوغلۇنۇ يولوندان  
بند ايله ميش اگله تىرىرىر.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## طوزدا قوناقدى رگۇنلۇمۇز

درگى يوكلو سلام گلدى و عليكم السلام  
ئويله دولو ارماغاندیر ايچى حكمتلى كلام  
بختين ارى انادان ارى سوت اميرمىش سنى  
جسم جانىن گورمه سين دنيادا هىچ درد والام  
گونلونوزه بسته له نه ن كونلۇمۇزدە سەسلە ئىر  
بو سرى عشقا دوچار اولان بىلير اهل غرام  
كونلۇمۇز طوزدا قونا قدير دادى طوزدور دنياتين  
عراقدا طوز يمكده طوز طوزسوز اولماز هر طعام  
اتالاردان سوز قالىبىدير ايشته ئويله ديدىيلر  
محترم كىمسە دە هردم ظاهر اولور احترام  
فلک اوغلو قالدى ممنون سندە ن اى ترزى زادە  
سنى شاد ايلە سين الله باش هوادا بى ملام.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## ايکى بىنە خوش گلىشلىرى

ايکى بىنە باصدى تارىخ ياقشى دوران ايلە سين  
اچىلىسىن رحمت قاپىسى خلقا احسان ايلە سين  
ارىنسىن چىركىن گونوللر چىركىن اتسىن بىر يانا  
ھې گونوللر بىر بىريلە اندى پىمان ايلە سين  
بارىش اولسۇن پېر يوزوندە قالماسىن چىڭ و جادال  
 يولچولارا ھە يانا يوللارى امان ايلە سين  
خلق اراسىندا اويانسىن دويغۇ بىرلىك سە سله نسىن  
عترتى انسانى بىر بىريلە ياران ايلە سين  
خوش گلىشە خىر بركىتلر دوكولسۇن دنیايا  
مخلوقاتا قوردا قوشما رزقى اسان ايلە سين  
اچىلىسىن گوللر چىچكلىر قوقولار ويرسىن چمن  
ئوتوكن بلبللر ايچىن تاب گولستان ايلە سين  
فلک اوغلو دىلە ك ايار حقدان اىستىر ياردىمى  
عاشقى معشوقى ويرسىن وصل جانان ايلە سين.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## تلعفرده ايلك يايپيلان مناره

اي مناره عالي جناب  
حقى يا دلار گوره ن سنى  
يار انلارا قلعه ئى تاب  
درگاه ايديب ياران سنى

حق محمد بايراغيسين  
ده رگاهينين چيراغيسين  
دينى اسلام داياغيسين  
محكمله ميش قوران سنى

سنه ن اطلاق اولور خطاب  
ظلمه جرمە ايلەر عتاب  
توبه كاره برج المتاب  
قىلىميش عفو غفران سنى

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

هیئتین حق کمالیدیر  
هیکلین دین تمہ لیدیر  
دوروشون شاه مثالیدیر  
نویله گوردوم کامران سنی

یوجه بويون تبریکلاريم  
ای مناره بی محترم  
دنیا بويونجا اوماري  
اولماياسين ويران سنی

تلعفرین بشاره سی  
ایلک یاپیلان مناره سی  
دین ملکینین إناره سی  
ایدیب شوقی باران سنی

سنی یا پیتردی شیخ جواد  
جهد ایله بیب قیلدی آباد  
تاریخله ایله دی یاد  
یادلار گله ن اقران سنی

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

فلک اوغلو يازار سنا

يادىگارلار دونه دونه

ده سته كله سين ئوند ه ن صونا

جرغى سوره ن داوران سنى.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## طوزدە قىمت قالمادى

تورلو شوران جىقدى اشأ طوزه قىمت قالمادى  
كىچە لە ندى دويغۇ اغيزلاردالەت قالمادى  
بىزىم صەبىيا توکولدو بىلمىھ نلر قىمتىن  
باش اشاغى دوندو قربە جامە حرمت قالمادى  
انھيار ايلدى دوندو برج اصناف معان  
قىل و قالە دوندو سوز معنادە حكمت قالمادى  
اھل حكمت اھل عرفان شاشىرىپ مىت اولدولار  
فلسفە بول ايلمز جون معنویت فقلمادى  
قومرو بلىل يان جكىلىسىنلار يىنى سە س گلىپور  
قورباغا دولدو جەھان الحانە دقت قالمادى  
عاشقىن اون معشوقو وار معشوقون اون عاشقى  
محبت بزمى بوزولدو يارا الفت قالمادى  
يار ايناماز يارينا اسرارىنى اجقلاسىن  
كومان اوينار گونوللارده دوغرو نىت قالمادى

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

دگىشله ندى سيرى دورانى نظامى سه ودانين  
ساعت وقت اولدو سه ودادا مهمت قالمادى  
فلک اوغلو سوز كس دىكسيئنمه سين اهل غرام  
عشق مجازى اولدو سه ودادا حقيقت قالمادى.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## فتنه سه ورسین ای فلک

پته ر ارتیق سوندور او دون یاندی جهان ای فلک  
پاش قورو لار آراسیندا اولدو قوربان ای فلک  
کوریه لره بیرلره دوشکونلره با غیشلا کور  
اغلاشیرلار زار وزار گوزلری گریان ای فلک  
بو بلاء بیرده نمی یا کوکده نمی یا باعث نه دیر  
یا نه ایچین دوکولور ہو ارادا قان ای فلک  
نده نی یوق دنیادا هیچ اولما یان بیر فتنه دیر  
گیتی صوچوز بیره دو شتو اونجا بین جان ای فلک  
وارمی بو دعوا دا بر جبهه یه میلین یار دیمین  
یوقسا کینیله دور و یون عکسی انسان ای فلک  
کر او بنلیک وار ایسه سندھ خطادیر بنجه بو  
انسان او غول لاری هپ کافر مسلمان ای فلک  
یاهکی قاش خاسین سیوه رسین بوش بیره قان دو کمه بی  
طلب زور نادیر سنا هب اهلا افغان ای فلک  
هر زمان قان ای جمگه جانیندا وار دیر اشتھاء  
قان ایچه رکن اولور سون سرخوش مستان ای فلک  
جنگ و غوغاء فتنه هر دم طویلا بایرام دیر سنا  
قو بار کن فتنه اولور سون شاد و خندان ای فلک

## ..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

يقدبن اونجا بين آبادان شهرى برباد ايلدين  
اولدو ويران اليinde ملک سليمان أي فلك  
هر نيجه گوجون وار ايشه عالمه كورچ ايتكمكه  
داها سنه ن گوجلو حق وار اونا اينان أي فلك  
گله بير دويغولو دوران عكسينه بير گون دوره  
انتقام ايلىر بونو سنه ن او دوران اي فلك  
ئويله بير دويغولو دوران دويغولو يه للر اسه  
صاويير يه ل قويمايا هيق توز لا دومان أي فلك  
قورودا بو جهليت باغلارينى باد خزان  
دوكوله يابراقلارى هب اوله ويران اي فلك  
يتە ر ارتىق دور بو عزمىنده ن قىلىجىن الدە ن آت  
بوش يره آل قانا بوياندى بو ميدان أي فلك  
فلک اوغلو كشكە گورسە يدى دورومون ئولمە دە ن  
دنيا خلقى شادومان هب سنى پيشمان أي فلك.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## مرده بیل باغلا

آر اشتير دیم دونیابی بیر گورمه دیم نفسی کوچوک  
هر کیمین اصلینی صور دوم جیقدی کسری دان بویوک  
یاه کی باقما کشایه طنطه نه یه بیل باغلاما  
سیچیلمه ز مردیله کوتو دوشمه بینجه باشا یوک  
او مید ایله مرده باغلان او دوشنه نه آل ویریر  
کوتو با غیشلارسا خوشتر بیلکی ده ریادان کوبوک  
ویرمه هر دالبره گونلون بیوغرافین بیلمه ده ن  
سانما ئوده کلی گوزه لدیر هر اوزادان زلف ئوروک  
گیرمه هر طویا هلاپا طوی کیمیندیر بیلمه ده ن  
اویناما هر تبته بازی او لمایان جالسا دودوک  
بیلمه بینجه آلتونو بیزده ن همن صرافه دون  
توجو آلتونو سیچه ر صالح ویریر صاغ یا جوروک  
فلک اوغلو، چهره نین آل بیوغرافین نقشی یاب  
چونکو هر پارماغا اویماز اینجی قاش آلتون یوزوک.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## دوشون ياپ

هر ده لوکه قویما بارماق اولور کی ایلانی وار  
قائما هر انسانه ئى دیله اولور يالانی وار  
دھرین الدانما گولوشونه اینانما دال دوشون  
دوندە ریر دولابینى هر گوندە بیر پیلانی وار  
دمبىم خلقە گوجو وار چاكىسى يوق كىمسە دەن  
تىرىھ تور چرخىنى هر دم خلقە بىر اعلانى وار  
سنى قاج گون گولدوررسە چوق اوزانماز اغلادىر  
گوز جهاندە شىمىدى اونجا اغلاب گولە نى وار  
دويغۇ قوللانماق كرەك هەرمە بۇ چرخىن خويونا  
دويغۇ سرلاردا بونون خوشخويو نادالانى وار  
چرخىنە تىللەر چكىيدىر بستە ساز اىلە مىش  
بستە كار سازى اولانلاردا اونو چالانى وار  
فلک اوغلو بىر بازاردىر دنيا جوھرە دەن دولو  
تاجر جوھر صيرالاردان صاتىب الانى وار.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## قافادان دوغان دويغۇ

شهر سىز بىر يولا قوشما صانما يول شهرە دونەر  
اولاشىمىسى يوقوش اولور گوج اولور يا گىچ اولور  
وېرمە كوكسون يوجهلى داغلارا بول آل بىر كنار  
آشىلماسى يوقوش اولور گوج اولور يا گىچ اولور

صورما مجھول شهرى كامل كىمسە دەن بىلەمە ز نە وار  
جاھلەن صور مجھولو بىر بىر سنا و صفين صونار  
كور كوزون اغى قارادان گورمەسى نە اعتبار  
بىلەنەمىسى يوقوش اولور گوج اولور يا گىچ اولور

دېھ لىر اوستا اولونماز بىر اوستاييا وارمادان  
نيجه اوستا اولدو اول اوستاييا اوستا اولمادان  
دماغا نە يلر او قوم دويغۇ قافادان دوغىمادان  
اليشماسى يوقوش اولور كوج اولور يا گىچ اولور

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

جاھلین سرچه کینه ویرمه گونول باش انلامینا  
کورمه دیکین بیلمه دیکین کیمسه یه صالحقلاما  
جیکین جاتما هر کله نه صاچی صاچا باغلاما  
اجیلاماسی یوقوش اولور کوچ اویور یا کیچ اویور

هر یاراماز سوزلره ویرمه قولاغین دینله مه  
ملتى یوردو گری قوبان ایشی ایسته کله مه  
قورولموش بیر یوجه مان سراایی ویران ایله مه  
یا پیلماسی یوقوش اولور کوچ اویور یا گیچ اویور

کوتو الجاق ایشلره کوچ صرف ایدوب ارالاما  
بختی اغ اول خلق ایچیندہ بختینی قارالاما  
اجی سوزلر اتما دوستا کونلونو یارالاما  
صاریلماسی یوقوش اولور کوچ اویور یا گیچ اویور

## ..... وطن شاعرى ..... فلك او غلو .....

كى كمالات خرقە سين اهل كماللرە طاقين  
بوت پرست او لما چە كين هر طاشا باش اكمه قلاچين  
او چيلاردان الما اوچار قوشو گوڭلر ده صاقين  
اولاماسى يوقوش اولور كوج اوچور ياكىچ اوچور

كامل ادى قازانيلماز جهلده ن آريلمادان  
بىلينىمه ز نه دير كمال بزم كمالا دالمادان  
درىادان جوهر سىچىلمە ز بير طومار باز اولمادان  
سىچىلمە سى يوقوش اولور كوج اوچور ياكىچ اوچور

فلک او غلو سوزە صون وير يوقدان اوميد بکله مە  
گىزلى سرین جوجوغما ياي دللوجه يه سويىلە مە  
بوزولموش كولره دوشىمە اوستۇ باشىن بولاما  
ارىلماسى يوقوش الور كوج اوچور ياكىچ اوچور.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## فضولى ئولە مىش صاغدىر

ياشىور شىمىدى گونولرده فضول جانى وار  
كە ود لرده جانلاريلا چارقىشان جانانى وار  
گونولارده چىسكتىنور سە سلر ياتان جان اويانور  
گلىر دىللرده صداسى بوگون مهرجانى وار  
گونولار باغلارينا اوچار فضولى قومرى تك  
هر گونول باغيىدا پير المىش پير آشيانى وار  
عشقىلە سە سلر فضولى اوياندير عاشقلىرى  
ئيراشور جانلار گونوللر ئويلىه بير افغانى وار  
اشيقلادى بىلگىسى يوللارين جهانە شعرىلە  
هر يولا اشيق ويرەن بير شمعە ئى سوزانى وار  
بىش يوز بىليلق يولە گوگدەن پارلىان بىلدز گبى  
كولتور افلakin دولاشىر ئويلىه بير دورانى وار  
فادان اكمىش علم عرفاندە كولستان ايلە مىش  
قومرى بلىل جاغرىشان هر يانا دا كولشانى وار  
فضولى سلطان او طورموش علم عرفان تختىنە  
ئويلىه بير صاحب كمالدير أدبى اركانى وار

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

ايزلرین هر اوقييان كامل بيلور نه اولدوغون  
قىل وقال اهلى ده كىل اول حكمته سلطانى وار  
اونو انكار ايده بىلمه زلر جهان يازارلارى  
اونجا دىللرە اجيقلانميش أوقادج ديوانى وار  
ئولە ميش صاغدير فضولى شو جهاندە دولاشير  
عالمى بىرلىكىلرە دونه م ايدر جولانى وار  
علم عرفاندە فضولى چوق تجارت ايلە ميش  
نه ئىلرە ئولكە لره جوهر چكەن كاروانى وار  
سيوه ر اول يورد ئە شلرین يوردون تميز قانى گى  
اكسirى شھوارىدە ن ئويلىه دورولموش قانى وار  
ادبيات عالمندە شهرت الميش بىگومان  
دونيا دولو ئولكە لرده ئونجه ادى شانى وار  
او قول اجميش كونوللرده علم عرفان ئوگىرە دير  
جهلى قاوار كونوللرده ن حكم ايده ن عرفانى وار  
حقى بىرلە ميش فضولى حقه باغلانميش دبور  
كومانسىز دونيالارين بير قوروچو كوجىمه نى وار  
لافچىلارا فالچىلارا فضولى يوز ويرمه دى  
حق اورتاقلىق يابانىن صانما كى ايمانى وار  
كىزلى ئورتلود ن قونشماق تك ياراتمان ايشىدىر

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

عالم الغىب اودور صانما غىيىنى بىلە نى وار  
فضولى يوقدان قونوشمىدى كى خلقى الدادا  
كيم نىشانىز قونوشورسا ئورتلودن يالانى وار  
فضولى الدانمادى دھرين يوزو گولوشونه  
زيرا هر گولدوردو گونه بىلدى بير پىلانى وار  
گولدورور بيردم يوزون بيردم گوزون قان اغلادير  
كوه نمه دى دونيالىكە بىلدى كى يامانى وار  
فضول چوق چكتى غم دھرين اليند ھ ن بير زمان  
ئيز لاريندە اوزمە سى صالح ويرير گيريانى وار  
گزلى بير دردى وار ايسە اجمادى هر كيمسيه  
اشينالار بىلدىلر اشكنجە يى هجرانى وار  
هم عربچە هم عجمچە فضولى اجميش زبان  
بىلگى آن جوق شعرە اويغۇن شهر ھ لى توركمانى وار  
فضولى بير دريادير هر كمى نىن سىرى دە كىل  
كورونمە ز كىچىگى يولونا انى نابانى وار  
فلک اوغلو زورقىن سور دال بو دريائيا همن  
گور ايچىندە ئونجە دورلو اينجىلە ن مرجانى وار.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## آچىلسىن يوللار

او مىدله آرزولار گۈزلار آياغلار  
قارداشلىق باغينا آچىلسىن يوللار  
يشىل ياپراق آچسىن داللار بوداغلار  
اسه گەلسىن او ناسىمىي بىللار

دورلى ميواه توتسون دالى بوداغى  
گولستانه دونسون هر زمان چاغى  
اره نلر طوپلا سون هر بىر بوجاغى  
حىكتىه عرفاندان قۇنوشسون دىللار

قارداشلىق او جاغى يوكسەلسىن يوجه  
دورانلا يريسون دونيا بو يونجه  
هر دم چالسىن اوندە صانتور كمانچە  
صدالانسون دورلى بستە يله تىللار

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

فلک اوغلو دیله دلاگى راوان  
قارداشلىق اوچاغى اولسون داپستان  
اوتوشەن دىللەر آچىلسىن آفغان  
افغانە توکولسون قومرى بىللار.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

پیران پیر

بن بیر پای الدم (علی) ده ن  
بن حسینین سرنه سیه م  
ئیکی آد اولمش ولیده ن  
بن اوچون بیر دانه سیه م

عالٰم طوب طوب گله جکدر  
آل آیا غیم صورا جکدر  
هر نا دیس ام گوره جکدر  
بن بیر چو قین پیرنه سیه م

دویغو مویغودان اوگلدم  
فرق آرقالاره بوياندم  
بن بير سپرده ن يوزولدم  
بن سپرین شيرنه سـيـه



..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## جان يا محمد

در تلى جانم يامحمد أيد بولماز دواء سنسيز  
جهان بانم أولسه نولور بي كسه م بي نواء سنسيز  
أرلدهن أرواحي عالم طانشق بولدو لار سن دم  
أول آخر اولونمازدى حق إيله آشينا سنسيز  
بزمي در کاهندا عالم کوز آجوب نور کوردى جمله  
يوقسه عالم کورمه زيدى ذره نوري ضياء سنسيز  
نسيم أستى زمين أوزرە جهان دوندی کولستانه  
يوقسه بادي سوميدى جهانه بو صباء سنسيز  
وار أيتدين ديني إسلامى سنا ألين ويردى الله  
يوقسا کالمزدى جهانه علي المرتضى سنسيز  
ترفيع أيتدين ديني إسلام سراين سن محكمه دين  
بويله محکم اولمازيدى جهانده بو بناء سنسيز  
روزي محشر بير بازاردر سنسين اونين بازار باشى  
اولمياجاق اول بازارده أبد بيع وشراء سنسيز  
إتجاسى اولميانين سنا، اونون حالينه واي  
قبول اولماز أو درکاهي خداده إتجاء سنسيز

## ..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

حق إيله سن آشيناسين بو أمنه رحمت أيجون  
يابابيلماز اونده بير إيش أولياء أنبياء سنسيز  
أوكون عالمه ياماندير نظر قلمازسن أكر سن  
نا يالوارماق كيجه ر اول كون نا توتولور رجاء سنسيز  
خدا دركا هذه اول كون نيجه اولور بنم حالم  
دورابيلمه م آياغ أوزره وارماغا دركاها سنسيز  
ألم بوشتور يوزوم صاوق همده فعلی يمانم وار  
كوناه كارام هيچ كيجيلمه ز بو كوناهلار بنا سنسيز  
جنتى بين تحصيل أيتسه م عباده تله زهد إيله كر  
كيجه بيلمه م أونا رضوان بنا ويرمز رضا سنسيز  
فلك اوغلو ديلر اول كون شفاعت أي فخري عالم  
أيتمه ديسن اولور حالم فناء دمده فناء سنسيز.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## خوراسان شاهى إمام رضا

آي سروري شاهى جهان  
بز خاکى بايا کالمشوز  
اونجه دريالار كيجوبان  
بحري وفایا کالمشوز

سن غريبى خوراسانسىن  
يوجه بير تخته سلطانسىن  
غريب درتلرە درمانسىن  
درده دوايه کالمشوز

أهلي حقن يوره كيسين  
دين ملكينىن ديره كيسين  
صاف كونوللار ديلكيسين  
ديلك آلمه يه کالمشوز

سنا باغلى ايمانمز  
اوغرىندە قوربان جانمیز  
قبول اولسە قوربانمیز  
بيز جان سرايە کالمشوز

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

فلك اوغلو اوجاغنده  
او ماغى وار او تا غنده  
بو كون جمله قوناغنده  
مهما ن خانايە كالمشوز.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## سنده در علم اللدن

سن ولی الله جيراغى أنباء سن ياعلى  
ولايىت عرشنده شاهى أولياء سن ياعلى  
كشفي أسراره سنى حق دمله سندن كوندروب  
همدى حقسن حققىت حق شيناء سن ياعلى  
كاھ خضر سن کاھ على سن کاھ قىشمدىر آدين  
دمە بىر دونه كيران سرى خدا سن ياعلى  
سن اليس قدرتن هر ذاتى صنعن صانعى  
طبيعتده نظامى نقشى بىباء سن ياعلى  
كونى ( برداً وسلاماً ) كلدى ابراهيم إيجون  
آته شي ساعوري نمروده إطفاء سن ياعلى  
سنده در علم اللدن موسى يى حيران إيليان  
بحر إيجينده خرقى سورى سفيننا سن ياعلى  
كافرى مؤمنى سىجان قاسمى ناري جنان  
جانبى حقه طريقي أتقىاء سن ياعلى  
سن حققىت حقدن آنان قرآنى أزبرله دين  
ناطقى قرآنى حقسن حق لقاء سن ياعلى

## ..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

( إنما نطعمكم لوجه الله ) شاننده دير  
لقمه يى آجلاره ويره ن ذولسخاء سن ياعلى  
اول قريضه قلعه سينه طاش بيرينه آطيلان  
طائرى فضلي إلهي برهواه سن ياعلى  
مأذون اولدون قتلى كفاره سبيل الله ايجون  
محفى حقده مثبت قل كفاء سن ياعلى  
فلك اوغلو جزئي فضلن شوقينى إعلام إيده ر  
بارلايان قندىلى حقده بير ضياء سن ياعلى .

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## کاهى خالق کاهى مخلوق

باطنان ويردى كوناشه باقيشين أجيلا سنين  
بير نظرده جرخه ويردى دولتن جولا سنين  
سن ياراتدن سن توراتدن سن أو كراتدن هر نايى  
قىشمشم آد فرض اولوندى شانينه آدلا سنين  
قولو مولادن آراماز كور اولان كورماز سنى  
ظاهرن لولا كوروندى باطنين مولا سنين  
آي دوزان فن عالمه فنان اولوب فن إيليان  
ظاهرن خلقه مساوات باطنين أعلا سنين  
کاهى خالق کاهى مخلوق بير كومان وار شانينه  
خالقن صنعينه اولدى قفترن ألا سنين  
سرىنه واقف اولانلر طوري سيناده كوروب  
خشم إيدانسين موسى يه سن طورده تجلا سنين  
سلمانى خان إيله دين سن خسروي خان ملكينه  
يتمادى بو سرّه كيمسه قىرنن إلا سنين  
باطن وار ظاهرن وار بىلدى بىلانلر سنى  
كوزه روشن ظاهرنده واردى بير لولا سنين  
فلک اوغلو ويردى تنظيمه بو آز ماجرايى  
قدرتى امكانينه بو دريادان داملا سنين.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## ئەشىمەن آردىندان

عاصفى يى آفات أستى بير گىچە  
يېقىلدى ئە ويپىن اورطا دىرىنگى  
طوقاندى جانىما درد و إشكىجە  
آزدى جانى قان ايلە دى يورە كى

اوچتو الده ن گىتدى مؤنисىيم يارىم  
بوزولدو اڭله نجه م قاچدى عيارىم  
خزان يە لى ووردو چاغىم بهارىم  
توكولدو باغىمن بارى چىچە گى

فلک اوغلو سوزن بورايا قدر  
بو دونيادا قالماز هر گله ن گىدە ر  
مكارە دىر دونيا خلقا مكر ايدە ر  
بىنده بىر كىمسە يە ويرمز دىلە گى.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## قىزىمەن آردىنان

اون يل بير كوشە دە قپانوب قالدى  
حاویش قاپوسىنە دورمادى قىزىم  
حياتىھ وارلىغى آيقيىرب قاودى  
دونيا هواسىنە بىرمە دى قىزىم

دېھ ردى ئى بابا دونىيا يالاندى  
گۈنول ويرمام اونا صونى يماندى  
نا گىدى بزاندى ونا صالحاندى  
ھېچ بير طوي طماشه گورمە دى قىزىم

سکىز ياشلاريندە گىردى عزلتە  
گۈستىرمادى كندىن خلقە مىلتە  
اون سکىز ياشىنە دوشىدى عالتە  
دردىنە بير درمان سورمادى قىزىم

..... وطن شاعرى ..... فلک او غلو .....

حاویشـه چیقاندـه دوزـو تـرـه رـدـی  
قوـلاـغـلـارـه پـامـبـوقـ تـاـپـوبـ ئـورـتـه رـدـی  
غـرـیـبـ سـاسـ گـلـانـدـه ئـورـکـوبـ قـاـچـارـدـی  
کـیـمـسـهـ يـلـهـ سـوـزـ آـلـوبـ وـیرـمـهـ دـیـ قـیـزـیـمـ

فلک او غلو سـانـیـ یـادـلـرـ اوـنـوـتـماـزـ  
یـورـهـ گـینـدـهـ نـیـارـهـ بـیـتاـشـوـبـ گـیـتـمـهـ زـ  
بوـ فـانـیـ دـوـنـیـاـیـهـ هـیـچـ اوـمـیدـ توـتـماـزـ  
دوـنـیـاـ سـنـنـیـهـ گـیـرـمـهـ دـیـ قـیـزـیـمـ.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

### نېرده سین شوكت

نه حالدە سن بىلمە م نه دىر جنىشىن  
جانىم گونلۇم قالدى يورغۇن اى اوغول  
يالغۇز مىسىن يوقسا واردىر يولداشىن  
حق بىلە سین صولۇن صاغىن اى اوغول

راحتىم قالمادى صېرىم ئۆزۈلۈ  
دويغوم كىتدى باشتان اىجىن بوزۇلۇ  
جانىما اود حلقة حلقە دوزۇلۇ  
ارىتدى يورە كېم يانغىن اى اوغول

كجه لر ياتامام گونە ش سوكولور  
اومىدىلىام بلکە قابۇ دوكولور  
 يول كوزلاريم گۈزۈم ياشى توکولور  
گۇنۇل ياسلى دردە دالغىن اى اوغول

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

صومارلادم سنى او يارادانا  
دونيالارى فلكلرى قورانا  
 يول آزدىمى داغا طاشە يابانا  
اينجيمە سين ال اياغين اى اوغول

هر كسين اتكىني گلدى يريشتى  
دوست ئە شيلە گولە گورىشتى  
سنين اكلاندىغىن بىلمم نه ايشتى  
يا اولدوونمو طوبە وورغۇن اى اوغول

انا باجي قارداش ئە ش اھله زارده  
بىلمىورلار قرار الدين نه بىرده  
حقە يالواريرلار دونە سين يوردە  
چىقسىن گونوللاردىن قايغىن اى اوغول

فلک اوغلو شىمىدى جان جىڭر داغلى  
ايرىليق باغينا زنجىرلە باغلى  
دون ارتىق او زاتما اي زمان اوغلى  
يتار بونجا ايرىليغىن اي اوغول.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## يوز باشى عبدالله محمد نعман حنده

دقىيله گوردىم واجبه قائم  
يوز باشى (عبدالله) عصام بابسى  
تانريسين اونوتماز ياد ئيدار دائم  
يوز باشى (عبدالله) عصام بابسى

وجدانيله گوردىم سوز اونا لائق  
قلم آزديم يازديم وصفن حقائق  
اموري ميللته دولتـه صادق  
يوز باشى (عبدالله) عصام بابسى

گوردىم اوندە دورلى دورلى قيافات  
هم براعاتى وار همده شجاعات  
دورمادان گوستيرير يوردىنه خدمات  
يوز باشى (عبدالله) عصام بابسى

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

عقل گورديم اونده واردر شعوري  
چوق گوردى باشار دونيا امورى  
اولدى تلعفرده مرکز مامورى  
پوز باشي (عبدالله) عصام باباسى

محتشمدر كندى ئوز مرکز نده  
دويغو وجدان گورديم حقيقىت اونده  
غريتلە چالىشىر ميللت اوغرنده  
پوز باشي (عبدالله) عصام باباسى

رنگى خوش اسمردر يخشى بير جمال  
قونوشور آغزندان صانكى آخر بال  
ئوile شهامتلى بير صاحب كمال  
پوز باشي (عبدالله) عصام باباسى

فلک اوغلو شمدى دورسوزه صون وير  
هر كمال اهلينى سن ئيله تقدير  
رايلى گورديم اونى بير اهلي تدبير  
پوز باشي (عبدالله) عصام باباسى.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## ئىل غمى ئىچىن

گنه جوشتى دللى گونلوم بىلمازم نمدر بنىم  
جوشتىران گونلىمى ياه كار ئىليليان كىمدر بنىم  
نه در بىلمه م غمه دالدىم غمىندە ن غەلىلىرىن  
بىر دوشۇن ئى دللى گونلوم نمه لازمەر بنىم  
طۈپلايدىم ئىل دردىنى دردملە خرمان ئىلە دىم  
اكىنىيم غم ، بىچىنىيم غم ، درد امالىمەر بنىم  
خستە بازارينه اندىم ، غم صاتوب درد آلمە يە  
باشلايدىم صاتى بازارە يوكلەيم غەدر بنىم  
غم صاتارام كىمە دىسە م چىگىنىي سلکەر گىچار  
نىلارە م غەدە دىور غم نە گراكمەر بنىم  
گىچمادى غم يوكلەيم قاندە دولو اولوب كىساد  
نه دمدر بو بىر آفاتە اوغراييان دمدر بنىم  
فلک اوغلويم ئىچارم غم چكە رەم درد ورنج  
پادرىم وار ئىل غمىندان يادويغۇم كەدر بنىم.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## لینان (دیار) درگیسى ئالاندا بولوندو

بونجه بەتەن ایلدین خلقىمىزە نولا سبب  
بىر أديب كندىن صنارىسىن عالمە ئى بى أدب  
بىزە لائق اولميان سوزدر بوسوز ئى دىلى خار  
يوقىمىش سندە شرف شىمە مىگر ناموس و عار  
يازىق أرلر شانىنە گندىن صنارىسن ار گبى  
صحفى عالمىدە صنارلار سنى بىر يازار گبى  
يازىق انسان نسلينە بىر سن تكىن او لا حسب  
صلب ترسە دەن سلالە تسىن مىگر ئى خور نسب  
هر نە ئىسە بىر يول آزمىش بوندەن آز بىر سفرىن  
نەن ادراك ایلدین سن خويونو تلعرفرين  
كۆ تو بىر آچاقلا اېتمىشىن مى يوقسە اتصال  
يوقسە دا كىن ايلە يازمىشىن بونو ئى بد خصال  
يوقسە طوقا نمىشىمى سنا باھيلە آز غۇنومۇز  
بلكە هر ياندا بىزم وار ارگىشى گۈگۈنومۇز  
باھانىدە بولدى لىنان دونىادە شەرتلە شان  
باھى نفس اىچون اورايا اصطياف أيلر جهان

## ..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

كرلى كومله گىنiz گىدرمه بىزه اويماز بىزه  
قوطلرام كومله گىنizى اول كى لانقدر سىزه  
منطق منطق دكيل ئى چىنه باز ئى بوش بوغاز  
ئى دوشونتوده ن يوزاق ئى دويغوسىز ئى عقلى آز  
بوش بوغاز ييرده يرير گوگدە قوش آغزىن آچار  
اسكىدەن بىر سوز دىه رلر ايت هورە ر كروان گىچار  
فلك اوغلوندەن سنا طاش بودر ئى صاحب (ديار)  
وزن انسان يوقىمىش سندە مىگ ئى بىعيار.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## قاچاقچ دستانى

تلعفردن قوبى ئوره  
انگليزى ووره ووره  
بىن دوقوز يوز اگرمىدە  
وايه دوشدى انگلترا

كىمى ملت سوز ويردىلر  
ئوره بىركەد ديدىلر  
ئوره قىزغىن اولدى گرچك  
دوندىلر يوز چويردىلر

آما تلعفر دايىندى  
بربرىنه هېپ ايناندى  
آرزو لادى قانى ملت  
ئوره سىنى گرچك صاندى

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

باش قويديلر بو ميدانه  
باقماديلار مala ، جانه  
بو دنياده اونوتولماز  
دولدى تاريخلە جهانه

بر طوپلانوب گوروشدىلر  
بل باغلابىوب دوروشدىلار  
صيغىندىلر تاك تانرى يە  
دوشمان ايلە ووروشدىلار

اونجا سر هنڭ ئولدىرىدىلر  
ارلكلرىن بىلدىرىدىلر  
بىن ياشاسىن بويىلە ملت  
يورد بايراغين فالدىرىدىلار

گرچكە بر پلان اولدى  
انگلىزلىر ويران اولدى  
قالان ئولدى ، قاچان قاچدى  
خزىنەسى تالان اولدى

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

انگلیزدە ن نەچە قادین  
دوکوپ باشلارنە بنزین  
چوق کیمسەلر گورور ایدى  
ھر بريسى ياقدى كندىن

اوردو موصل ده ن يورو دى  
يورده دوغرى طوبى قوردى  
مردانەلر كومەسيىنده ن  
بر فاچ آتلى طوبە سوردى

انگلیزدە ن قوپىدى ھوار  
گلدى اوچاق بومبه وورار  
ملت بر آز دارغىن اولدى  
اسلحە يوق ، نه چارە وار

ملىت ياردىم بىكلەدىلر  
چورە خلقن دىلەدىلر  
اوندە صولۇن اولدى ثورە  
سوز ويردىلر ، گلمدىلر

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

صونره مللت قاچى ويردى  
داغا ، داشه يوز چويردى  
شهرى صالدى ، جقدى هركس  
انگليزلر شهره گيردى

شهره بر اوردو قويديلار  
چوق سرای أولر بيقديلار  
تالان ايوب ياغمالايب  
خرمانلره اود ياقديلار

شيمدى ينگى بر دفتر آج  
مللت اولدى هې قاجاقاچ  
ارواد ، اوشاغ يولا دوشدى  
نه باى قالدى نه يوقسول آج

داعيليديلار قير چوللاره  
اولادشيديلار ياد أيللاره  
قارلى قوجه بىرلە دوشكون  
دوشدى پريشان حاللاره

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

بارشويىد اولدى بر نهجه  
طاغده ، درهده گىزلىجه  
شهره باشقين ايىرىدىلر  
هر طرفدن گىچە گىچە

بويله چكى ايش بر زمان  
چكىلمە ز درد اولدى يامان  
مللت يوقوش حالا دوشدى  
استدىلىر چاره امان

طوبىلاندىلىر هې آغالار  
يوقوش ايشى باشىرارالار  
دونمك اىچون يورده ملت  
بلكە بىر يول صاغلايالار

برىئىنه سوپىلهدىلىر  
ايشى ياپدىن سن دىدىلىر  
بو مللتنىن گناھنى  
بوينىنە هې يوكىلەدىلىر

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

بر آز دوشونتوبه دالدى  
أڭدى باشىن ، يره صالدى  
همان قالديردى باشنى  
صارىغىنى يره چالدى

ديدى تسليم اولسەم گەرە ك  
مللتە يول آلسەم گەرە ك  
ملت اوغرندە شرفدر  
باشم ويروب ئولسەم گەرە ك

سوز بير ايدوب راي قوردىلار  
يوقوشە يول اويدوردىلار  
انگليزە مكتوب يازىب  
همان الچى گوندردىلار

الچى يتىب دوندى روان  
انگليزىدە ن گلدى فرمان  
ايىشى ياپان أله گلسىن  
بتون ملت بولسون امان

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

آتلی مندی هر بر يره  
گیتندی خبر ويره ويره  
بتون ملت يورده دونسون  
آغالار هپ گیردي شهره

خبر او لاشدی هر يره  
دوندی ملت گله گله  
چاغير ديلار دی بابا دی  
گنه گوروندی بو قلعه

سوز بوراده صونه اردی  
گنه مللت آلدی يوردي  
فلک او غلو يازدي بونی  
اختيار لار خبر ويردي.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## تلعفر ویازارەری

تلعفرین جول تار لاسى  
اربا بوغدا میوه توتار  
طاشلا طوبراقدیر اقچاسى  
سیوگى الیر سیوکى صاتار

يا پىلى يوجه زمان قلعه سى  
كىوييل أجار اكلنجه سى  
اونا باخان پروارده سى  
شاد اولور سیوکىسى أرتار

دو كه دوك چوق صاواش كورموش  
قوج بىكىتىلر قوربان ويرميش  
دنيادا بىر اد گوتورموش  
صانما تارىخىلدە اىتە ر

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

بىگىتلرى وطن كنچى  
يورد اوغرۇنا جان وپريجى  
كيمى يايچى اوق اتىجى  
هردم دوشمانا ياي چاتار

بىتيرميش گىچ اوزانلارى  
شعر معنى دوزه نلىرى  
علم عرفان يازانلارى  
شعرلىرى دولو دفتر

جولاق اوغلو گۈوه ندىرير  
شعرلىرى جان قاندىرير  
ياتانلارى اوياندىرير  
قومرو كې سە سلر ئوتە ر

تاعفر اوغلو يورد اوغلو  
شعرلىرى خوش اويغولو  
جانى يورده سىيوكى دولو  
ليلى مجنون دان بته ر

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

ساعد اوغلو جرأتلىدىر

شعر يازماقدا أطليدىر

سوزو شكر تك طاطلىدىر

داها اونا بالدا قاتار

حودى اوغلو انار دارين

كه زه ر عرفان دريالارين

اكر بىلگى فيدانلارين

دريالاردا كوكو بيته ر

باقير لجيمجي كيمدير بيل

فيريق لحميجى سى ده گيل

شعر لحيمجي سيدير اول

چالار سوليله ر ديل اوينادير

پارماق دوگر تيل اوينادير

يوردا هردم توره ن ايسته ر

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

علو او غلو يازار جوشقون  
كوييل صيغماز گنج عشقين  
در يا كبيي دالغادا اشقيقين  
ئوزون جوغرو لارا آثار

زمان او غلو ياده گلير  
جانلارا بير صدا گلير  
شعر معنى داده گلير  
فيغان ايلى ياخا بير تار

فلك او غلو يوردو يادلا  
يازارلاري كتير ديله  
يوردو او گەنلري اوكله  
ئوده كيارليقلارين گوستر.

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## الا گوزلم

الا گوزلم دامدن دامه  
گيير نازلانه نازلانه  
گاه داملارن اطرافن  
باقار نازلانه نازلانه

دامده گزه ر دالغن دالغن  
عقل حيران گونل وورغن  
گاه او تورور يورغن يورغن  
فاخار نازلانه نازلانه

زولفى سريلمش يوزينه  
جانم ديانماز نازنه  
وورولدم الا گوزنه  
باقار نازلانه نازلانه

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

صاری صاچی آچیق صاچیق

آل گرنده قارمه قارشیق

دوداقلری سپدی اوچوق

یانار ناز لانه ناز لانه

دامه چیقیب گونشلره

قلم چکیبته قاشلاره

فلک اوغلون آتشلره

یاقار ناز لانه ناز لانه

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

## فلک اوغلو نین تك بىتدىن اوڭاشان شعرلىرى

كزلنيلمه ز كوتۇ بىر ئىش ئىلت آونى عالم دوپار  
ھەر مىلتى فنا ئىشلەر ترقىدان كرى قويار.

أوميد ئىتمە كوتولىرده ن ھىچ عطا كلمە ز سنا  
ذاتى باكلەدان او ميد ئىت ھىچ خطا كلمە ز سنا<sup>١</sup>.

صوج بندىرىن بن صو اولدم يرىدىم آخا آخا  
أودون بندەن بتدى أود كىدى بنى ياخا ياخا.

جبه كىمش شاها بنزىر بىر قورو ھنبىايا باخ  
كوناشلە دعوه يە دورمىش نمرە بىش لانبىايا باخ.

قلم فرياد ئىدە ر آغلار مركب  
بزى بى ناموسە او غراتىمە يارب.

---

<sup>١</sup> يقول الإمام علي عليه السلام : ( لا تعاشر نفساً شبت بعد جوع فإن  
الخير فيها دخيل، وعاشر نفساً جاعت بعد شبع فإن الخير فيها  
أصيل)....

## ..... وطن شاعرى ..... فلك او غلو .....

دولکولر جولان إيده ر بير جامده اصلاح او لمازسه  
 يولجو لار ياغمه قيلار بير باغدا با غوان او لمازسه.

جانسز إيشلر قرو دعوى بوشه جاو مقدير إنسانه  
 او جار قوشو كوكده صاتماق بي هوده بير تجاره تدير.

قيل و قال اهلى بزى صانمه، بزه لاف أيلمه  
 گورديغين سوileh بزه ، گورديغيني سوilehme<sup>١</sup>.

فلك او غلو

---

<sup>١</sup> يقول الحلاج : (الحرفُ يسري حيثُ القصدُ، فجيمُ جنة، وجيمُ حيم،  
 وحاءُ حبُّ، وحاءُ حرب، اخترُ حرفَكَ للخيرِ لا للشر) ويقول المتبني :  
 (خذ ما تراه ودع شيئاً سمعت به، في طلعة الشمس ما يغريك عن  
 زحل)..

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

## خورياتلار

داغا داملار

قار ياغار داغا داملار

دایانیر داغ در دينه

بوراكي داغ آدملار

داغ أوستونه

قار ياغار داغ او ستونه

فلک قىدى باغرىمە

داغ باصدى داغ اوستونه

داغلارا ياز

آل قلم داغلارا ياز

جاكلسين دومان بولوط

قوي قالسين داغلار آياز

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

دالدە کول

قونچە لانمش دالدە کول

نا کولورسن دالدە سز

بول سنا بىر دالدە کول

جرخى ياندىر

دوز دونمه ز جرخى ياندىر

فلکە بىر هجوم وير

دھرى بىق جرخى ياندىر

يلىزىلره

كوكده باخ يلىزىلره

دوز جاكمە ز آياخلىيم

كار أيندى يول ديزىلره

كوكده يلدز

صايلىماز كوكده يلدز

سيودە دن غم كويونه

ديارلار كيدار يول دوز

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

دله کلدى

فریادم دله کلدى

بو حالم کوردى راقب

سیوندی دلاک آلدى

إينجي منم

يار مرجان إينجي منم

كونده بير قانم توكسه

أو ياردن إينجيم ننم

صوجو هانى

صو ويران صوجو هانى

ليدار صورسن آره سن

يابان بو صوجو هانى

يار آلار

دویغوم باشدن يار آلار

بالطه ورسه م قورخرم

ئوز آياغم يارالار

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

آرا ييرده

بوزان وار آرا ييرده

اونى كوكده آرامه

سن اونى آرا ييرده

نيجه اويار

قل طاشى نيجه اويار

بير أدم ئوز قولونه

قول اولسە نيجه اويار

قولاغ آصن

سوزمه قولاغ آصن

دونيا اخر زماندى

طانمي قول آغاسين

آبي بكلر

بو داغى آبي بكلر

كروان يوكون توتوبدى

شىغلانسىن آبي بكلر

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

بو زمانى

بو وقتى بو زمانى

بن اونلاردن ده کيليم

هر کلان بوزه مانى

قورو باغلار

ياشارماز قورو بااغلار

أو بختى قره باغوan

هر کون ياس قوروب آغلار

ويران بغداد

فوش فاجار ويران بغداد

بير آجاج بار ويريرسه

ييکدى بين ويران بغداد

ويران باغا

فوش كيرمه ز ويران باغا

باغوان بير يشيل قارزى

ويرمه ز بين ويران باغا

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

ویران باخ  
قوش کیزلمه ز ویران باخ  
بینلرجه آسلام کیزلر  
پاشارمیش بار ویران باخ

ویران باغى  
بكلمه ویران باغى  
أمك إيدوب بکلرسن  
بكله بار ویران باغى

ویران باحدى  
بارسز باغ ویران باحدى  
بارسز باغا ديمه باغ  
آصل بار ویران باحدى

ویران باخ  
کوزدن دوشار ویران باخ  
کونوله کوزه دولور  
هر زمان بار ویران باخ

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

جقدم قلعه باشـينه  
آياغ باصدیم طاشـينه  
کوزوم ياره دوش اولدی  
حیران اولدوم قاشـينه

قلعه نین باشـى يوجه  
دولانديم اوجدن اوـجه  
بولـمـادـيم يـارـين تـكـين  
بوـيوـو دـوزـ بـيلـى إـينـجه

قلعه نین اوستى کـلـزار  
برـيانـى جـارـشـى باـزارـ  
يـارـين قـلمـ قـاشـلـرـى  
قتـلمـه فـرـمانـ يـازـارـ

قلعه نین يوجه سـى وـارـ  
کـوزـالـ اـکـلـنـمـه سـى وـارـ  
بـيرـ يـانـى باـغـ کـولـسـتـانـ  
آـجيـلـمـشـ قـونـجـه سـى وـارـ

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

قلعه نین ئونـو قایا  
كولكە سى دوشار جايـا  
كوزلـلر اورـطه سـينـدـه  
سـيـو كـيلـيم بـنـزـر آـيـا

قلعه دان باقـدـم كـويـه  
كورـدـم يـار انهـ رـصـوـيـه  
بنيـ كـوزـلـه دـى كـيـجـدـى  
بـغـرمـى اوـيـه اوـيـه .

دورـديـم قـلـعـه باـشـنـدـه  
صـوـآـخـار يـانـاشـنـدـه  
كـبـريـكـيـنـ أـوـخـ أـيـتـمـيـشـ يـارـ  
آـطـارـ جـاتـمـه قـاشـنـدـه

قلـعـه يـه جـيـقـدـيـمـ آـقـشـامـ  
إـيـسـتـه دـيمـ جـايـه دـوشـامـ  
دـيـدـيـمـ يـتـارـ آـيـرـيـلـيـقـ  
يـاـئـوـلـامـ يـاـ قـاوـشـامـ

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

سحرده ن کل سحرده ن  
صویو دولدور اخاردان  
من عشقنا دوشە لى  
کیجمیشم اولان واردان

اوغلان صاور خرمانى  
آبیر دانى صامانى  
اربایى جاله دولدور  
بوغدايى صات آل منى

هر سحر کل بورادان  
سوزو کسمە ارادان  
سنى بنا طاشىسىن  
پيرى كوكو يارادان

اوغلان يتە ر سوپىلە مە  
منى يولدان ايلە مە  
اكر منى ايستە رسە ن  
 يوللا يالوار باباما

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

قولى قوله جا تارلار  
يازى كوزى ياتارلار  
باغ صواران أولمادى  
باغى صوييو صاتارلار

درمان آراده چورور  
فالسه ياره ده چورور  
داع يوجھىسىن قورخان  
عمرى درده چورور<sup>١</sup>.

او دوران ياره بنزه ر  
بويو چينارا بنزه ر  
ئوزو آيىن اون دوردو  
زلفى گولزاره بنزه ر

وورولدوم گوزلرينه  
او شيرين سوزلرينه  
اونو منه ويرسە لر  
قول اوللام ئوزلرينه

---

<sup>١</sup> يقول أبو القاسم الشابي ( من يتهيب صعود الجبال يعيش ابد الدهر بين الحفر ) ..

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

چالما وورموش باشينا  
وورولدوم باقيشينا  
هم قولام هم يولداشام  
ئولونجه قارداشينا

گوز تيكتيم سينه سينه  
او چوندوم هواسينه  
نيجه دوغموش بويوتموش  
قوربانام آناسينه

وورولدوم سيدود اسينه  
فوربان خوم كيمسه سينه  
دوستلار گيدين سويله بىن  
يالوارين باباسينه

صاچى مشكى په رچه مدیر  
زلفى باغيم باغچه مدير  
ايسته مه م التون اقچه  
او التونوم اقچه مدير

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....

**١٩٦٤/١٢/١٩ يللارنده فلك اوغلونين**

**اغزندان يازلىش (ئتا سوزلىرى)**

- الله دوغرى يولداش اولان يوللرده قالمز .
- لال جوجقنى دىلىنى آناسى آنلار .
- هر اسان يەل دورمز گىچار .
- ايکى عاقل كيمسه نن مزارعه سينه حاكم نا احتياج .
- طاوغان قوشىلردن نا اكسيگى وار .
- ككلك نا قدر شوم اولورسە ككلك آولار .
- شاهن نه قدر خور اولورسە بشقە سين آولار .
- هر ندن قورقسن دوشمانن اودور .
- هيچ كيمسى سودوگىدىن قورقمز .
- خيال بير تسىلى قاپوسىيدىر .
- يوز بىن چيراغ ياندирىسن گىچە گوندوز اولمز .
- اووزون يولون كروانى يورغون اولىر .
- كوتولك يخشىلەن چوق ديللە دوشىر .
- لقمه سين آغزندن بىوك ايدانن چناسى يورولور .
- داغ نا قدر يوجه اولورسە بير يانى يerde در .

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلۇ .....

- قوللغى الله ئىسە حرمت اكمگە در.
- سرخوش اولان صنار جهانى سرخوش.
- بورج آغرغى گوج آغرغى .
- هر داغن بىر يەلى وار .
- هر باغان بىر يولى وار .
- گوزدن اولان گونولدىن اولور.
- بايغوشنى گولستاندە ناسى وار .
- يازن صىجاجىنە دايامىيان قىشىن صاوغىنە دايابىيلمز .
- آخار صوپىو حالىنە قوي آخا آخا يولۇن طاپار دولاپىر گالىر آچاغە .
- ئورده ك صونە گولن طاپار .

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

### (فلک اوغلو) ندن ایکی بولماجا

بشن قارداش بر یاشده در  
بشی بر صاوای شده در  
اوچی کولگه ده گزر  
ایکیسی گونشده در.

أنا أركك، يا وروديشي  
نه حكمتدر حقك ايشى  
عجاييدن برى در بو  
بر قىزى دو غدى بر كىشى.

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

## فلک اوغلو نین شعرلریندە کىچە ن بعضى سوز جىلار

گّدا : (gada): اغا بى, بىوكلەك انلامنده.

اسان: قولاي, آسانت, صاغلىقى.

ڭمراھى: آشىرى درجه ده بويوجى اولماق.  
بىغان: يەمین, آند.

گودەم: اوپىصال, هر شىي قولاي قبول ايدن.  
تورەمك: بىومك, جاغلاماق.

اوجوقلار: اوافقلار.

نادان: جاھل.

دانان: عالم, عارف.

ناردىوان: وردەمەن, مردىوان.

اغيار: باشقە لرى, يابانجى.

طعني اغيار: كوتولەمك, دىيل او زاتماق.

خاكە يكسان: حق ايلە يكسان, يرلە بر (hak ile yeskan):  
اورنەك: (نولدولار صور اونجا نمرود, اونجا فرعون,  
اونجا عاد - خاكە يكسان اولدو كىتى قالمادى بنلىكلىرى)

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

كساد: قطاق.

هونه ر : بجريك.

صالیغ: صایلق, توصیه, خبر, بیلکى.

صهبا: سهبا, کوجوق ماصه. اوچ آياقلى ماصه.

قامو: هب, بتون, تماماً.

بیگومان: بى گومان, شکسز, شبهه سز.

بیهوش: بى خوش, کندىنەن گجمش, عقلسز, بايغىن.

ال GAM: سراب, وهمه, وهم, شبهه يه دوشمك.

قدە: قانبور.

وارسىل: وارصىل, زنگىن, يوقسولن ترسى.

خارىستان: خارستان, دىكناڭ.

بادى خازان : بادى خزان, بهار يلى, صون بهار

روزگارى.

زيرا: جونكۇ.

به جه سىز: بجه سز, سر, گىز, أورتو.

عريان: جبلاق.

بجه : سر, كىز, أورتو.

ياغىمە : تالان.

روشن : آيدىن, بارلاق, بللى, آشكار=اشيكار.

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

افشان : صاجان, طاغیتان= داغیتان, سربن serpen تلغیر  
اگزیندا (سبان), سیلکن.

همدم : جانجکر آرقداش.

ارباب : بیر ایشدن آنلایان , بر ایشی ایی یاپان.

غلمان gilman : ارکک حوری.

بنهان , pinhan: کیزلى, صاقلى, خفى, مخفى, ماستور.

به ندى ، باندى pandi: صنفلاندیریلمش, حیوانلرن يم  
بیدیکى قاب.

نفر : بر کیشى, تك کیشى , عسکر , ار.

أشکبار: (اشك - باریدان): کوز یاشى یاغدیران, جوق  
اگلیان, أشکبار اولمق.

بیهوش : beyhoş-bihuş : شاشقین , عقلسز, دلى,  
سرسرى.

خورشى خاش : سوبرونتو, قرینتى, دوکنتى.

فاش : دويورماق, آفيشه ايتماك, کیزلى اولانى آجيغه  
جیقارماق.

لاش : یاغمه , تالان, اعتبارسز و آلاقاڭ كىشى.

جامى عشق: عشق قدحى.

سەھبا : سە با : اوچ اياقلى اسكمله كېيى طبلە. sehpa

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

بادى صبا : بهارده اسن خفيف و خوش روزگار, سحر يلى  
, سرين يلى.  
و ي

صال : سوكيله قاوهشمىق.

آشوفته : (aşüfte) جلدريجاسنه سوان , بو يوزدن  
بريشان بر آزغىن و باشتان جىقىش دلى كېيى اولان.  
خاموش : (hamuş) صوصمىش , سىز, ساكت.

تورەن : (turen) موسمنە كورە ايلك كىز جىقان مىوه ويا  
ايلك طاتمە.

بوزاق : (bozak) طوموز ياوروسى.

بوزق : (buzağ) دانا.

اوز بار : (üzbar) يوزلشدەرك, قارشىلەقلى , اوزبار اولمىق  
آچە : اولدەچە بىياض , جوق بىياض, عثمانلى دونمى بارە  
اولارق باصىلان آلتون كوموش سكە لر(sikkeler)

نالە : (nale) : فرياد, فغان, اينله مە , اينله ييش , اينلەتى :  
اورنڭ :

(قويمما قالسىن كولە حسرت بولبولى نالانە يى).

كماندار : (kemandar) : ياي طوتوجى :

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

اورنک :

(ئە ئى كماندار جاتما قاش ).

مستانە : سرخوش كبى, كندىنەن كجمش.

بى كس : كىمسە سز.

بى نوا : زواللى, نصىبىز, محتاج, جارە سز.

آشىنە : (aşına) : معلوماتلى, عارف, خبرلى اولان,  
مالك.

رخشان : (rahşan) : باريلتىلى, ايشيلتى,  
parıltılı.

جارقىشىرم : جاربىنماق.

بىرقىشان : اىشق، نور: اورنک : ( تاڭ محمد مصطفى در  
اوكلەن شانين سنين

قارانلىقتان بىرقىشان بىر ذره در جانين سنين).

خارىزار : جملك.

خارە : دىكان: اورنک : (بر ياندان خارىزار, يول ويرميوور  
خارە نه دم).

زبان : دىل , لسان, لغات, لهجه: اورنک :  
(فصاحت باغىنى ياقتى وردى زبانين سنين).

روان : كيدەن , اقىجي , درحال, روح , جان :

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

اورنگ : (دورت يانا يول اجتى خلقا سيرى روانين سنين).

اوپرو: ماده .

دېشکى : خیال.

ئوده ك : وفا .

ئوده كیارلىق: فاليليق.

فرزند: اوغول, جوجوق.

لاھوت: ربانىت, روحانىلار عالمى, عالمى معنوى, ذات

الوهيت.

## احسان پارچا باغلى

..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

وکر بر قتن قوس سعادی کی خلاصہ المداد  
بینت نسر قوش شور کو رناؤن بالا ۱۷۶۰  
عشقی العانه دل کھڑی یونتو گلوکو شونه  
یرا ہر لور دو گونہ بدلی ۱۷۶۱  
لور دو یور یور یور یور یور یور یور  
کو اونہ دل دیں یاری کیلے بیلن کی عاصمہ ۱۷۶۲  
فشندر جو حق دکنی غم دھریں اللہی بر رحمان  
قیز لالہ اور حمدہ ماحمودی دیر کھنیلی دار  
کریم بر دری واری انجام دلک کیسے  
اسنبار پیدا کر اسکی کی ۱۷۶۳  
تم خرد ہم چیز پختوں کیتے رحمان  
پیکار ہن جو و شفرہ اویکوں سفرہ توں کھلائی ۱۷۶۴  
ذخیریں پیر دریار ہم کا سیم سیری دل کل  
کرونا کیجیکیں ۱۷۶۵ کا آئی طایا کی دلار  
دالک اخڈلہ ڈور قتن قوس کا سور بود ریا یا ھن  
کھرا چندہ اوکھوں کی ایکس ور جا ۱۷۶۶

## فلک اوغلوئین اُل یازیسپنداں اور نکلر

## وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....

ھواده گوجلو بیر یەل عاز اسەردى  
 و راردى دالغا دالغا ئى باھىردى  
 نازمازىن اسەرمىش اوئىزه يەللەر  
 و يەرە بىلماز اوئۇن و صەن عىقلەر  
 ھا ووق شىفت آسوب دەھرى او رانىش  
 آسە اسە او يەل كېرىيەت دۇنىش  
 تۈرە يوب نۇيرە او لەرى اوئىزه تىپىت  
 ۋورانىق طويىلە دى يەللەر كېرىيەت  
 آزەل استادى قەمىشىشە زەدەت  
 بىنا بى حىق ھۇوار زولامشىش  
 فەتكەرى يارا تىق إستە مىشىش  
 تۈرانىق بىر بىرىن و وورۇ و طوقانىز  
 آش ھېجە دى يەللەر يابقا لەنرى

فلک اوغلۇنین ألى يازىسىندان اورنكلر

..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....



..... وطن شاعرى ..... فلك اوغلو .....



..... وطن شاعري ..... فلك اوغلو .....



..... وطن شاعري ..... فلك اوغلو .....



..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....



..... وطن شاعری ..... فلک اوغلو .....



پیغام پایانی جمهوری فرانسه مبارزه با اسلام (۱۹۱۵) میلادی  
زماردن سپارادنی (۱۴۲۸) میلادی تراخاکراوه بو کتیبه (وطن شاعری) که نویسنده احسان فیصل  
عبدالحیدمیاد، پابهند کهی (مشعر)، به ایوانی (۱۰۰) دانه، به هرجیزیک (۵) دانه له کتیبه که بقیه سپارادن  
دوستانه بگزیند.

لہگاہ نہاندا

فهرمانیه‌ری رئیندراو

نالان محمد رفوف  
برنهام

کتابخانه‌ی گشتی ملی‌پاره  
بدش سپاردن  
دوفا<sup>۱۸۵۴</sup> ترا

• 10

- دسته‌ای سپاردن بهم شیوه‌ده لمسه کنیه که چاپ پکریت، لهه نیوچه را بدینه گشته که  
۲۰۵ پندراد.  
هر چاپخانه بدل پابند نهین به نازارهونه (۵) دانه له کنیه که، زهاده سپاردن نادریتین.  
نه نهاده سپاردن سکان، یکنیت و لهه لامعه کنکه‌دار داشتن.

Chloroquine

- دؤسیه‌ی سیادرن خولاو

۳۲۰۴۷۹۶ / تله‌فون مارک

slemanylibrary@yahoo.com  
www.slemanylibrary.com

..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....  
**اجیندە کیلر**

۱۵	وارلیغیم یوردوں
۸	شانمز اخلاصمز
۱۱	جاندن عزیز یوردوں مز
۱۳	یورد آنا قوجاغیدیر
۱۴	دالغالی بایراق
۱۵	عراق یورد ئه شلریندیر
۱۸	شکایتname
۲۱	روح الله نه دیمکدیر
۲۲	ھیئت دوران
۲۴	ھر گونول بیر دونیادیر
۲۵	با غیمیزدن اوچان قومری
۲۷	ای بو اقشام دالغه دالغه
۲۹	فلک اوغلونه اتحاف
۳۰	قارشیاق
۳۲	فلک اوغلىنین قوناغندا
۳۵	خوش گلدىن چولاق اوغلو
۳۸	فخری عالم مصطفى

.....	وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....
٤١	کيمى بى اهل وفا.....
٤٣	كفن ئولو ئورتۇگودور.....
٤٤	هر گونول بىر دونيادىر.....
٤٥	قاجقىن تورنالار.....
٤٧	گونلۇمە نە لر وار.....
٥٠	بولاغ باشى.....
٥٢	طوزدا قوناقدىر گونلۇمۇز.....
٥٣	ايکى بىنە خوش گلىشلر.....
٥٤	تلعفردە ايلك يابىلان منارە.....
٥٧	طوزدە قىمت قالمادى.....
٥٩	فتنه سە ورسىن اي فلاك.....
٦١	مردە بىل باغلا.....
٦٢	دوشون ياپ.....
٦٣	قافادان دوغان دويغۇ.....
٦٦	فضولى ئولمە مىش صاغدىر.....
٦٩	آچىلسىن يوللار.....
٧١	پيرپيران.....
٧٣	جان يا محمد.....
٧٥	خوراسان شاهى إمام رضا.....

## ..... وطن شاعرى ..... فلک اوغلو .....

٧٧	سنه در علم اللدن.....
٧٩	کاهى خالق کاهى مخلوق.....
٨٠	ئه شيمين آردىندان.....
٨١	قىزىمین آردىندان.....
٨٣	نيرده سين شوكت.....
٨٥	يوز باشى عبدالله محمد نعمان حقندە.....
٨٧	ئيل غمى ئىچىن.....
٨٨	لبنان (ديار) درگىسى يالاندا بولوندو.....
٩٠	قاچاقاج دستانى ..
٩٧	تلعفر ويازارلارى.....
١٠١	الا گوزلم.....
١٠٣	فلک اوغلونىن تك بىتدىن او لاشان شعرلىرى.....
١٠٥	خورياتلار.....
١١٦	فلک اوغلونىن اغزىندان يازلمىش (آتا سوزلرى).....
١١٨	(فلک اوغلو) ندن ايکى بولماجا.....
١١٩	فلک اوغلونىن شعرلىرىنده كىچەن بعضى سوزجىكلر ..
١٢٥	رسملر.....

